

# Thornener Zeitung



Begründet

anno 1760

## Östdeutsche Zeitung und General-Anzeiger

ersch. täglich. Bezugspreis vierteljährlich bei Vorholung von der Geschäftsstelle oder den Ausgabestellen in Thorn, Koder und Podgorz 1,80 Mk., durch Boten post ins Haus gebracht 2,20 Mk., bei allen Postämtern 2,40 Mk., durch Briefträger 2,40 Mk.

Schreibleitung und Geschäftsstelle: Seglerstraße 11. Telegr.-Nr.: Thornener Zeitung. — Fernsprecher Nr. 46. Besondere Geschäftsstellen: Carl August Müller in Thorn. Druck und Verlag der Buchdruckerei der Thornener Ostdeutschen Zeitung G. m. b. H., Thorn.

Anzeigenpreis: Die halbbogenweite Zeile oder deren Raum 12 Pf. Kleinere Zeilen 8 Pf. Anzeigen-Annahme für die abends erscheinende Nummer bis spätestens 3 Uhr nachmittags in der Geschäftsstelle.

Nr. 286

Freitag, 7. Dezember

1906.

### Tageschau.

\* Der Etat wird dem Reichstage voraussichtlich Ende nächster Woche zugehen.

\* In der Budgetkommission des Reichstages gab der Gouverneur von Deutsch-Südwestafrika von Lindequist eine Darstellung der Lage im Schutzgebiet.

\* Der Raubmörder Rudolf Hennig ist gestern früh 7 1/2 Uhr im Strafgefängnis zu Plöhen hingerichtet worden.

\* In der österreichischen Delegation wurde über die häufigen Ausweisungen österreichischer Staatsangehöriger aus Preußen Beschwerde geführt.

\* Präsident Roosevelt ließ im Senate und im Repräsentantenhaus eine ausführliche Botschaft über Fragen der inneren und äußeren Politik verlesen.

Heber die mit \* bezeichneten Nachrichten findet sich Näheres im Text.

### Eine Botschaft des Präsidenten Roosevelt.

Im Senate und im Repräsentantenhaus der Vereinigten Staaten gelangte am Dienstag eine umfangreiche Botschaft des Präsidenten Roosevelt zur Verlesung, in der zunächst erklärt wird, daß die Nation sich eines noch nie dagewesenen Gedeihens erfreue, das andauern werde, wenn im Handel und Wandel weiter nach Geseß und Billigkeit verfahren werde. Daran schließt der Präsident eine programmatische Erörterung einer großen Zahl innerpolitischer Fragen.

Dann wendet sich die Botschaft der äußeren Politik zu und tadelt bei der Besprechung der Beziehungen zu den ostasiatischen Völkern die in jüngster Zeit sporadisch aufgetretene Feindseligkeit gegen die Japaner. Da Amerika eine beständig steigende Rolle im Stillen Ozean zu spielen hoffe, schlägt Roosevelt vor, allen Japanern die Naturalisierung in Amerika zu gestatten. Dann heißt es in der Botschaft u. a. weiter:

In Kuba ist der Friede augenblicklich wiedergekehrt. Wenn aber nach den Wahlen der Aufruhr wieder losbrechen, könne nicht davon die Rede sein, daß die Insel unabhängig bleibe. Ausführlich wird dann der im Sommer in Rio de Janeiro stattgehabte Kongreß der amerikanischen Republiken besprochen und die Reise des Staatssekretärs Root, die dazu beigetragen habe, die im Süden vielfach herrschende Auffassung zu beseitigen, als ob die Monroelehre eine Art Vorherrschaft oder eine Art Protektorsrecht der Vereinigten Staaten über die anderen Republiken in sich schließe. Bei der nun folgenden Erörterung der Vorbereitungen zu der zweiten Friedenskonferenz im Haag sagt der Präsident u. a., es müsse immer im Auge behalten werden, daß ein Krieg unter Umständen nicht nur zu rechtfertigen sei, sondern für eine ehrenhafte Nation zum Gebote werde. Ein gerechter Krieg sei auf die Dauer für die Seele einer Nation weit besser als der blühendste Friede, der durch das Dulden von Unbill oder Ungerechtigkeit erlangt sei. Die Flotte der Vereinigten Staaten sei der sicherste Bürge des Friedens, den das Land besitze. Sie brauche nicht vergrößert zu werden, aber ihre gegenwärtige Stärke müsse aufrecht erhalten werden. Ein entsprechendes Programm werde aufgestellt werden. Der Präsident empfiehlt ferner Maßnahmen zur unausgesetzten sorgsamsten Ausbildung von Offizieren und Mannschaften und zur Vervollkommnung des Offizierkorps. Zum Schluß spricht sich der Präsident, da das Land im Kriegsfall hauptsächlich auf Freiwillige angewiesen sei, für möglichste Ausbreitung des Schützenwesens nach Schweizer Muster aus.



Sitzung vom 5. Dezember 1906.  
Der polnische Schulstreik.  
Am Tische des Bundesrats: Staatssekretär Dr. Nieberding.

Auf der Tagesordnung stehen Interpellationen betreffend Fürsorgeziehung polnischer Kinder infolge des Schulstreiks. Staatssekretär Dr. Nieberding erklärt sich bereit, die Interpellationen sofort zu beantworten.

Abg. Dr. Jagdzewski (Pole) begründet darauf seine Interpellation. Die preussische Regierung habe bereits in Einzelfällen gerichtliche Beschlüsse erzielt, wonach polnische Kinder wegen Befolgung der Anordnungen ihrer Eltern der elterlichen Erziehungsgewalt entzogen und der Fürsorgeziehung überwiesen werden sollen. Wir müssen verlangen, daß der Religionsunterricht in den Schulen in polnischer Sprache erteilt wird. Dieses Recht ist uns durch die Verfassung gewährleistet. Den Eltern wird nun dieses Recht genommen; sie kommen in die Gewissensnot, in der sie schließlich den Kindern deutsch zu sprechen verbieten. Um den Konflikt zu beseitigen, gibt es nur zwei Wege: Entweder kehrt die Schulbehörde zu dem pädagogischen Grundgedanken zurück, die Kinder in der Muttersprache zu unterrichten und nebenbei den Unterricht in deutscher Sprache zu erteilen, oder sie entschließt sich, den Religionsunterricht in die Hände der Kirche zurückzugeben. (Beifall bei den Polen.)

Abg. Glowacki (Zentrum) begründet die Interpellation des Zentrums über den gleichen Gegenstand. Auch den Hereros ist die Beibehaltung der Eingeborenen-sprache gesichert; weshalb werden die Polen noch hinter die Wilden gestellt? Für Oberhessien besteht die Verordnung, daß in reindeutschen Schulen der Religionsunterricht auch in der Unterstufe in deutscher Sprache erfolgen muß; um eine Schule als reindeutsch gelten zu lassen, genügt schon ein Satz von 25 Prozent an deutschen Kindern. (Hört, hört und Heiterkeit.) Der Klerus mißbilligt die großpolnische Bewegung, weil sie die staatliche und religiöse Autorität untergräbt. Aber der Klerus verlangt einmütig, daß den Kindern in Oberhessien der Religionsunterricht in der Muttersprache erteilt wird, wie es der Verfassung entspricht.

Staatssekretär Dr. Nieberding fährt aus: Beide Interpellationen beschweren sich über die Verletzung der Reichsgeseßgebung; speziell ist die Frage angeschnitten worden. Ich habe diesbezüglich zu erklären, daß der Herr Reichskanzler nicht befügt ist, nach den Wünschen der Interpellanten bei der preussischen Staatsregierung Schritte zu tun. Zweifellos steht den Eltern auf Grund des § 1631 des B. G. B. das Erziehungsrecht ihrer Kinder zu. Aber dieses Recht ist kein unbegrenztes. Diese Grenzen wurden überschritten und der Reichskanzler wie seine Vertreter müssen es sich verlagern, sich auf weitere Diskussionen einzulassen. (Beifall rechts und bei den Nationalliberalen.)

Die Abgg. v. Normann (Konf.) und v. Ede-mann (Rp.) lehnen namens ihrer Parteien die Besprechung der Interpellation ab.

Abg. Büßing (Natlib.) führt aus, seine Partei lege im Landtag und im Reichstage wiederholt den Standpunkt dar, daß sie mit der zielbewußten Polenpolitik der Behörden durchaus einverstanden ist. (Hört! Hört! Unruhe.) Wir verlangen, daß die polnischen Einwohner Preußens Abstand nehmen von jeder deutschfeindlichen Agitation (Sehr richtig!), und daß sie ohne jeden Vorbehalt und für immer als preussische Staatsangehörige zu betrachten sind. (Bravo!) Mit allen zulässigen Mitteln muß den offenen großpolnischen Bestrebungen entgegengetreten werden. Die Anordnung der Fürsorgeziehung gegen viele tausende von Kindern halten wir aber nicht für ein geeignetes Mittel gegen den Schulstreik. (Bewegung.) Dies ist eine rein juristische Frage (Rufe von Polen: Nein! Eine Frage des Menschenrechts). Es ist ein Mißbrauch der Elternrechte, wenn diese zu Anstiftungen zu strafbaren oder ungesetzlichen Handlungen und zum Ungehorsam des Kindes gegen die Schulordnung gebraucht werden. (Ruf: Pzakraew!) Herr Präsident! Schützen Sie mich doch vor solchem Putsch!

Vizepräsident Graf Stolberg: Ich habe den Ruf nicht gehört.

(Abg. Dr. Chlapowa-Chlapowski: Ich habe es gerufen.)

Vizepräsident Graf Stolberg: Dann rufe ich Sie zur Ordnung.

Abg. Büßing (fortfahrend): Wir erachten die zum Ausdruck gebrachten Beschwerden nicht für begründet. (Beifall bei den Nationalliberalen.)

Abg. Bebel (Soz.) erklärt: Es ist bedauerlich, daß der Reichskanzler heute hier nicht erschienen ist. Die Rede Büßings wimmelte von Widersprüchen und war ein Charakteristikum für die Grundlosigkeit der Nationalliberalen. (Sehr richtig! links, im Zentrum und bei den Polen.)

Abg. Traeger (Freis. Vp.) führt aus: Durch die moderne Polenpolitik hat die preussische Regierung der polnischen Nation den größten Liebesdienst erwiesen. Unzweifelhaft ist der Reichstag in dieser Sache zuständig; ist doch das preussische Fürsorgeziehungsgeseß weiter nichts als das Ausführungsgeseß zu § 1666 des B. G. B. Das Erziehungsrecht muß dem Vater genommen werden, wenn er nicht genügend für das geistige und körperliche Wohl des Kindes sorgt. Das wäre denkbar, wenn der Vater das Kind veranlaßt, im nassen Novemberwetter auf der Straße Spalier zu bilden. (Große Heiterkeit.) Der Richter, der den polnischen Eltern das Erziehungsrecht absperrt, hat barbarisch gehandelt.

Abg. Liebermann von Sonnenberg (Wirtschaftl. Vgg.) meint, daß nicht der Reichstag, sondern der Landtag zuständig ist. Dem politischen Motiv ist ein religiöses Mäntelchen umgehängt. Der Kinderstreik ist die Vorbereitung zur polnischen Revolution. (Bewegung.)

Abg. Gothein (Fr. Vgg.) billigt den polnischen Schulstreik nicht und bedauert lebhaft, daß die preussischen Richter den Befehlen einen Sinn unterlegen, den sie nicht enthalten. Die einzige Lösung der Schwierigkeit sei die Loslösung des Religionsunterrichts von der Schule.

Abg. Hansen (Däne) führt aus, die Polenpolitik ist verwandt mit der Preußenpolitik in Nordschleswig.

Nach persönlichen Bemerkungen wird die Sitzung geschlossen.

Morgen: Interpellation betreffend Futtergerste und Eisenzege, Fortsetzung der heutigen Interpellationen, Abgeirrasvorlage.

Schluß 6 3/4 Uhr.



Der Großherzog von Hessen hat aus Anlaß der Laufe des Erbgroßherzogs die Schaffung einer Zentrale für Säuglingspflege und Mutterschutz angeordnet und das Ministerium angewiesen, geeignete Vorschläge auszuarbeiten, wie die von ihm gegebenen Anordnungen auszugestalten seien.

Die Verteilung des Etats im Reichstage ist nach der „Kreuzzeitung“ für Ende nächster Woche in Aussicht genommen. Der Bundesrat ist zwar noch mit Beratungen über einen Teil des Spezialrats beschäftigt, doch hofft man bestimmt, sie bis Anfang nächster Woche zu Ende zu führen, so daß sich die Verteilung etwa am 13. dieses Monats ermöglichen lassen dürfte.

Aus dem neuen württembergischen Ministerium. Der neue württembergische Ministerpräsident Dr. Karl v. Weizsäcker gehört dem württembergischen Staatsministerium seit 1900 an. Er war bis zum Juni d. J. Kultusminister, seitdem aber als Nachfolger des Frhrn. v. Soden Minister der auswärtigen Angelegenheiten. Er ist am 25. Februar 1853 geboren, zurzeit also 53 Jahre alt. — Der neue Justizminister, bisherige Oberlandesgerichtspräsident v. Schmidlin, hat dem Justizministerium früher als vortragender Rat und als Ministerialdirektor angehört. 1896, als der jetzt abgegangene Ministerpräsident v. Breilling Justizminister wurde, war der damalige Ministerialdirektor v. Schmidlin zum Wirklichen Staatsrat und Mitglied des Geheimen Rats ernannt worden. Dem jetzt regierenden Könige Wilhelm II., als er noch Prinz war, hat Herr v. Schmidlin rechtswissenschaftliche Vorträge gehalten.

Die Beratung der beiden kolonialen Nachtragsetats wurde am Mittwoch von der Budgetkommission des Reichstages begonnen. Vor Eintritt in die Beratung gab Freiherr v. Stengel die Erklärung ab, daß er im allgemeinen seit seinem Amtsantritt dafür gesorgt habe, daß die Etatsüberschreitungen der einzelnen Ressorts streng von ihm kontrolliert und womöglich verhindert würden. Aber der Feldherr im Kriege müsse freie Hand haben, auch über den Rahmen der Bewilligungen des Reichstages hinaus zu gehen. Die Überschreitungen für 1904-05 würden sich voraussichtlich auf 25 bis 30 Millionen belaufen. Für 1906 liegt eine Schätzung noch nicht vor, doch werde es sich um einen höheren Betrag handeln. — Hierauf gab Gouverneur v. Lindequist der Kommission Auskunft über die Lage in Südwestafrika. Die 16 000 Hereros, die sich bisher gestellt hätten, hätten alle ihr Vieh verloren gehabt. Das Gouvernement stellt deshalb jetzt Versuche an, sie als Ackerbauer anzusiedeln; denn eine Neuausstattung des gesamten noch übrigen Hererostammes mit Vieh würde etwa 20 Millionen erfordern. Im Norden wie im Süden des Schutzgebietes habe die Pazifikation erhebliche Fortschritte gemacht. Im Süden stehen noch 300 Hottentotten im Felde, die Zugang von der englischen Seite bekommen. Dort ist noch eine starke Besatzung erforderlich, auch nach dem 1. April 1907 würden 8000 Mann im ganzen Schutzgebiet notwendig sein. Was die wirtschaftliche Bedeutung des Schutzgebietes angeht, so kommt zunächst der Bergbau in Betracht. Gold wird nur in ganz kleinen Mengen gefunden und kommt nicht in Betracht. Für Kohle bestehen gute Aussichten. Diamanten sind, mit Ausnahme eines vor vielen Jahren gefundenen, bisher nicht aufgefunden. Das Vorhandensein des blauen Grundes hat bereits Unternehmungen veranlaßt. Die Hauptsache sei die Viehzucht. Herr von Lindequist rühmte die überraschenden Er-

folge des Landrats v. Uslar mit der Wünschelrute. An 150 Stellen sei Wasser gefunden worden. Vor allem sei auf Kleinfiedlungen in der Kolonie Wert zu legen. Die ausführlichen Darlegungen des Gouverneurs sollen dem Reichstage als Material zugestellt werden.

Postalische Wünsche. Dem Präsidium des Deutschen Handelstages ist auf eine Eingabe wegen Aenderung der Portosätze für Drucksachen die folgende Erwiderung des Staatssekretärs Krätke zugegangen: „Die vom Deutschen Handelstag vorgeschlagene Aenderung des Drucksachentarifs kann, da sie für die Postkasse einen Einnahmefall von mehreren Millionen Mark zur Folge haben würde, aus finanziellen Gründen zurzeit nicht in nähere Erwägung gezogen werden. Dem weiteren Antrag, das Meistgewicht der Drucksachen im inneren deutschen Verkehr und im Verkehr mit Oesterreich-Ungarn auf zwei Kilogramm zu erhöhen, läßt sich, abgesehen von anderen betriebstechnischen Gründen, besonders deshalb nicht entsprechen, weil schon jetzt die großen Mengen von Drucksachen, Warenproben, auch Geschäftspapieren, die ordnungsmäßige Bearbeitung der übrigen Briefpostgegenstände beeinträchtigen.“

Zur Frage der Fleischsteuerung hat der Ausschuß des Deutschen Handelstages, der am Montag und Dienstag in Berlin verhandelte, folgenden Beschluß gefaßt: „Der Ausschuß des Deutschen Handelstages spricht sein lebhaftes Bedauern darüber aus, daß die in seiner Sitzung vom 30. November 1905 aufgestellten Forderungen zur Abhilfe der Fleischsteuerung nicht erfüllt worden sind. Unbeirrt durch vorgehende Preisermäßigungen für einzelne Viehgattungen, welche bei Fortdauer der künstlichen Absperrungsmittel unter dem Einfluß der wechselnden Futtermittelernten stets wieder von Perioden bedrohlicher Preissteigerung abgelöst werden, erklärt der Ausschuß sich nach wie vor dafür, daß die Einfuhr von Vieh und Fleisch erleichtert werde und ist der Ansicht, daß zu diesem Zwecke auch die Herabsetzung der übermäßig gesteigerten Zölle auf Vieh und Fleisch zu fordern ist.“

Der Rückgang der Viehpreise in den letzten Wochen ist nach der Deutschen Fleischzeitung darauf zurückzuführen, daß viele Landwirte mit der Oeffnung der Grenzen gerechnet hatten und deshalb sich veranlaßt sahen, ihre Vorräte möglichst schnell zu verkaufen, und andererseits in Maschinenfabriken der landwirtschaftlichen Viehzentrale in Berlin zu erblicken, um der bevorstehenden Interpellation im Reichstage zuvorzukommen.

Zur Ermittlung der Wirkungen des Brausteuergeseßes vom 3. Juni 1906 und der Erhöhung der Uebergangsabgabe für Bier haben die Zentralfinanzbehörden der deutschen Bundesstaaten über die Braustoffverwendung getrennt nach Malz und Erbsenstoffen gegenwärtig Ermittlungen in folgenden Zeitabschnitten angeordnet: 1. im ersten Viertel der Rechnungsjahre 1905 und 1906, 2. im zweiten Viertel der Rechnungsjahre 1905 und 1906, 3. im Monat Oktober der Rechnungsjahre 1905 und 1906. Die Zolldirektivebehörden der sämtlichen deutschen Bundesstaaten sind ersucht worden, die betreffenden Zahlen baldmöglichst ermitteln zu lassen und anzugeben. Ferner sollen bis auf weiteres für die Monate November, Dezember usw. die gleichen Angaben in Verbindung mit den Angaben für die entsprechenden Monate des Vorjahres je nach Schluß des betreffenden Monats gemacht werden. Außerdem hat der preussische Finanzminister gegenwärtig angeordnet, daß er möglichst bald davon unterrichtet werde, ob Tatsachen bekannt geworden sind, aus denen zu schließen ist, daß Gerste, die zum ermäßigten Zollsatz von 1,30 Mark für einen Doppelpentner vom Auslande eingelassen worden ist, zur Herstellung von Braumalz Verwendung gefunden hat. Gegebenenfalls sind die Provinzialsteuerdirektoren um eine schleunige Anzeige hierüber ersucht worden.

Das Ausland und die Ausweisungen aus Preußen. Die rigorose Handhabung der



Ausweisungsbefehle in Preußen hat nicht nur im Reich die Mißstimmung erregt, sondern auch im Auslande. In der österreichischen Delegation wies, wie man uns aus Budapest telegraphiert, im Laufe der Debatte über das Exposé des Ministers des Auswärtigen der Pole Rozowski auf die in Preußen gegenüber österreichischen Staatsbürger bestehenden Ausnahmemaßregeln hin und führte zahlreiche Fälle von Ausweisungen österreichischer Staatsbürger slawischer Nationalität an. Minister Freiherr v. Nerenth erklärte, daß die Intervention des Ministeriums des Auswärtigen in dem Zeitraum vom 1. Juni bis 1. November d. J. von 15 österreichisch-ungarischen Staatsangehörigen, die aus dem Deutschen Reich ausgewiesen wurden, angerufen worden sei. Auf die Verwendung der österreichisch-ungarischen Botschaft zu Berlin hin sei die Ausweisung in neun Fällen zurückgenommen worden, vier Fälle befänden sich noch in der Schwebe, und in zwei Fällen sei eine Intervention nicht eingetreten. Der Minister versichert, er werde sich stets der Interessen der Staatsangehörigen auf das wärmste annehmen. (Beifall.)



**\* Der bedrohte Zar.** Daß die Tätigkeit der Revolutionäre auch in unmittelbarer Nähe der Residenz des Zaren im Geheimen fortdauert, zeigt ein Vorfall, über den folgendes Telegramm aus Petersburg berichtet: Ein Gendarm verhaftete beim Schlosse Jaroskoje Sselo einen als Studenten verkleideten Mann, in dessen Gepäck die Polizei einen wichtigen Brief fand, der ihn als aktives Mitglied der Bande verriet, die am 27. Oktober einen Wagen des Zollamts beraubte. Der Verhaftete erwies sich als einflussreicher Anhänger der sogenannten Kampfkolonnen der Revolutionäre.

**\* Der Prozeß gegen den Admiral Nebogatow** und dessen Unterkommandanten wegen der Uebergabe des Geschwaders in der Seeschlacht von Tsushima hat am Mittwoch vormittag in Petersburg vor einem besonderen Militärgerichtshof begonnen. Das Gericht hat die Angeklagten, deren Zahl 78 beträgt, in drei Gruppen geteilt. Die erste umfaßt die Hauptschuldigen, nämlich Nebogatow und die Kommandanten der Panzerschiffe, die zweite diejenigen Angeklagten, die der Uebergabe Vorschub geleistet haben, die dritte diejenigen Angeklagten, welche die Uebergabe nicht zu verhindern gesucht haben. Der Prozeß wird etwa drei Tage dauern.

**\* Die Lage der italienischen Finanzen** ist nach dem vom Schatzminister Majorana am Dienstag in der Deputiertenkammer gegebenen Exposé glänzend. Das Jahr 1905/06 weist 63 Millionen Ueberschuß auf, für 1906/07 wird mit 30 Millionen Ueberschuß gerechnet, und im neuen Etat mit 17 Millionen.

**\* Das neue spanische Kabinett** hat sich konstituiert. Bega de Armijo hat dem König die Liste der neuen Minister unterbreitet. Das Kabinett setzt sich wie folgt zusammen: Vorsitz: Bega de Armijo, Auswärtiges: Perez Caballero, Inneres: Romanones, Finanzen: Reverter, öffentliche Arbeiten: de Federico, Krieg: Benyer, Marine: Cobian, Unterricht: Jimeno, Justiz: Barroso. König Alfons hat die Liste genehmigt, das Kabinett kann also in Tätigkeit treten. Angesichts des Entschlusses aller liberalen Parteigruppen, das Ministerium zur Verhinderung des völligen Zerfalls der liberalen Partei zu unterstützen, dürfte Bega de Armijo eine immerhin längere Amtszeit beschieden sein.

**\* Menelik und seine Beschützer.** Aus Addis-Ababa in Abessinien wird gemeldet: Der Negus Menelik hat den Regierungen von Großbritannien, Frankreich und Italien seine Antwort auf die Mitteilung über das Abessinien betreffende Abkommen dieser Regierungen zugehen lassen. Es verlaute, der Negus bestätige in der Antwort den Empfang der Mitteilung der Mächte und danke ihnen für ihren Wunsch, die Unabhängigkeit Abessiniens aufrechtzuerhalten; der Negus mache dabei den Vorbehalt, daß das Abkommen in keiner Weise seine Souveränitätsrechte beschränken solle.



**Culmsee, 5. Dezember.** Der heutige Vieh- und Pferdemarkt war nur mittelmäßig besetzt. An Pferden waren nur wenige bessere Tiere vorhanden, die bald verkauft waren; die größte Anzahl bestand aus minderwertigen Arbeitspferden, die nur wenig Käufer fanden. Rindvieh wurde ziemlich teuer bezahlt; Milchhühner kosteten bis 400 Mk. Auf dem Rammmarkt machten wie gewöhnlich die Pfefferküchler die

besten Geschäfte. Um 4 Uhr war der Marktplatz geräumt.

**Garnsee, 4. Dezember.** Eine Menge erstaunter Gesichter konnte man heute vormittag vor dem hiesigen Rathause sehen. Die Sache hatte ihren Grund. Seitens der Spezialkommission Thorn war ein Termin anberaumt, jedoch Stunde auf Stunde verrann, ohne daß sich jemand blicken ließ, der den Termin abhielt. Unverrichteter Sache mußten deshalb die zahlreich erschienenen Interessenten nach Hause gehen. — Wie sich herausstellte liegt ein Irrtum der Spezialkommission vor.

**Marienburg, 5. Dezember.** Gestern abend brannte auf der Besitzung des Herrn Sielmann in Jonasdorf der Pferdestall nieder.

**Marienburg, 5. Dezember.** Auf Anordnung des Staatsanwalts wurden heute die Gebrüder Schmidt aus Lindenau (Kreis Marienburg), die am Donnerstag voriger Woche nach der Kontrollversammlung in Gr. Lesewitz mit den Gebrüdern Koslowski in Streit und Schlägerei gerieten, wobei August Koslowski seinen Tod fand, verhaftet und in das hiesige Amtsgericht eingeliefert.

**Di. Eylau, 5. Dezember.** Ueber das Vermögen des Maurers- und Zimmermeisters Hinz-Di. Eylau ist das Konkursverfahren eingeleitet.

**Elbing, 6. Dezember.** Eine Stadianleihe für die Kanalisation der Stadt Elbing soll vom Magistrat gegenwärtig vorbereitet werden. Diesbezügliche Verhandlungen mit einem größeren Finanzinstitute sind bereits in die Wege geleitet worden. Ueber die Form der Realisierung soll man jedoch noch nicht schlüssig geworden sein. Ein hiesiger Industrieller hat sich ebenfalls bereit erklärt, der Stadt für den oben angegebenen Zweck eine größere Summe gegen zeitmäßig festgelegte Rückzahlungen auszuleihen.

**Sommerau, 6. Dezember.** Im Bette erstickt aufgefunden wurde das drei Monate alte Söhnchen des Rittergutsbesitzers von Dranski-Dietrichstein. Ihm war ein Luftschöpfchen in die Luftröhre geraten, wodurch der Tod eintrat.

**Ullt, 5. Dezember.** Montag früh wurde die Leiche des Maurers Gustav Barsties in der Kleffelstraße an einem Neubau gefunden. Ob ein Verbrechen oder ein Unfall vorliegt, steht noch nicht fest.

**Rastenburg, 5. Dezember.** Scheune und Stall des Abbaubesitzers Reinholz in Heiligelinde sind niedergebrannt.

**Rominten, 6. Dezember.** Der Sturm am Freitag hat unter den Wald beständen der Rominter Heide arg gehauet. Große Flächen bieten ein Bild vollständiger Zerstörung. Kiefern und Tannen mit einem Durchmesser von einem Meter, 100 bis 150 Jahre alt, sind wie Streichhölzer geknickt oder liegen enturzelt am Boden. In einzelnen Schutzbezirken sind nach oberflächlicher Schätzung der Belaufbeamten 2000 bis 3000 Festmeter Holz vom Sturme umgeweht.

**Hohenfalza, 6. Dezember.** Der Ziegeleibesitzer Kiepert hat Schloß Kalthof mit Dampfziegelei für 270 000 Mark an Herrn Schlemm hier verkauft.

**Baldenburg, 5. Dezember.** Ein großer Brand äscherte in der Nacht zum Montag hier acht Scheunen und Stallgebäude ein. Das Feuer brach bei dem Ackerbürger Krey aus und pflanzte sich bei dem heftigen Winde sehr rasch fort.

**Czarnikau, 6. Dezember.** Der Zimmermann Wilhelm Mathwig aus Buchwerder besand sich mit Bekannten am Sonnabend im Gasthause zu Puzig-Hauland. Während der Unterhaltung blieb der 40 Jahre alte Mann plötzlich schweigsam auf dem Stuhle sitzen. Der herzugehufene Arzt Dr. v. Eniski aus Czarnikau konnte nur den eingetretenen Tod durch Schlaganfall feststellen. Der Verstorbene hinterläßt Frau und drei Kinder.

**Gnesen, 5. Dezember.** Ein Arbeiter, der die Lehrer auf der Straße vor den Schulkindern beleidigt hat, erhielt einen Monat Gefängnis. Der Staatsanwalt hatte zwei Wochen beantragt.

**Posen, 5. Dezember.** Der verantwortliche Redakteur des Postemp, Troca, gegen den mehrere Anklagen wegen Artikel zum Schulstreik, Aufreizung zu Gewalttätigkeiten u. s. w. schweben, ist wegen Fluchtverdachts verhaftet worden.

**Posen, 5. Dezember.** Wegen des bekannten Sokolfestes auf Schloß Kurze-Gorze, dem Herrn v. Chlapowski gehörig, das am 19. August d. Js. stattfand und bei dem bekanntlich die Kriminalbeamten und Gendarmen über die Mauern des Schloßparks vollgieren mußten, um die Teilnehmer des polizeilich nicht angemeldeten „Gautages“ festzustellen, hatten sich gestern 12 Sokols vor dem Schöffengericht in Kosten wegen Vergehens gegen das Vereins- und Versammlungsgesetz zu verantworten. Neun der Angeklagten wurden zu einer Geldstrafe von je 6 Mark, der Leiter des „Privatvergügens“ Szablowski zu einer solchen von 100 Mk. verurteilt. Die Angeklagten haben gegen ihre Beurteilung

Wahrung eingelegt. — Von einer Rangiermaschine erfaßt und überfahren wurde gestern in der Nähe des Zentralbahnhofs der Kronprinzenstraße 76 wohnhafte Bahnarbeiter Kalbenbach. Er war sofort tot. Kalbenbach hinterläßt eine Witwe und drei erwachsene Kinder.

**Posen, 5. Dezember.** Der Kaiser von Rußland hat dem Oberpräsidenten von Waldau den Orden der heiligen Anna erster Klasse und dem Polizeipräsidenten von Hellmann den Orden des heiligen Stanislaus zweiter Klasse mit dem Stern verliehen. — Das Rittergut Hohenstein, Kreis Deutsch-Krone, zirka 2000 Morgen groß, erwarb der Rentier S. Schwalbe aus Posen für seinen Sohn Alfred Schwalbe für über eine halbe Million Mark von dem Rittergutsbesitzer Hartkopf.



Thorn, 6. Dezember.

**Personalien.** Der Gerichtsassessor Fleischhauer in Meserburg ist in den Oberlandesgerichtsbezirk Marienwerder versetzt. — Der Inspektionsassistent Janke in Schweidnitz ist in gleicher Eigenschaft an das landgerichtliche Gefängnis in Brandenburg versetzt. — Der Diplomingenieur Siegfried Wolgramm ist zum Regierungsbauinspektoren ernannt und der königlichen Kreisbauinspektion in Thorn überwiesen worden.

**Berein deutscher Katholiken.** Die gestern abend im kleinen Schützenhaus abgehaltene Monatsversammlung wurde durch Herrn Stadtrat Kriewes mit dem katholischen Gruß eröffnet. Das Andenken des verstorbenen Pfarrers Deja-Scharnau, des Vereinsgründers, wurde durch Erheben von den Sigen geehrt. Nach der Kenntnisnahme des Protokolls der letzten Sitzung teilte der Vorsitzende mit, daß Herr Mittelschullehrer Behrendt wieder den Posten eines zweiten Vorsitzenden übernommen habe. Herr Rektor Bator hielt dann einen Vortrag über Umland. Am 26. April 1907 werden es 120 Jahre sein, seit Ludw. Umland, der Liebhaber des deutschen Volkes, das Licht der Welt erblickte. Wie es im Mittelalter von Walthar von der Vogelweide hieß, „er darf nicht vergessen werden“, so könne man es heute in Bezug auf Umland betonen. Als Sohn eines Universitäts-Sekretärs in Tübingen geboren, erhielt er seine erste Ausbildung auf dem Gymnasium seiner Vaterstadt. Neben eifrigem Studium zeigte er schon früher eine dichterische Veranlagung. In seinem 17. Lebensjahre schrieb er die ersten Gedichte, von denen „Die sterbenden Helden“ und „Der blinde König“ besonders Erwähnung verdienen. Von 1805—1808 studierte er in Andernach die Rechtswissenschaft. Dieses Studium hemmte seine dichterischen Neigungen nicht. Nach vollendetem Studium wurde Umland Advokat, doch widmete er sich wenig seiner Praxis, der er Spaziergänge in sagenhafte Gegenden, die ihm neuen Stoff zu seinen Gedichten lieferten, vorzog. Diesem Zwecke diente auch ein Reise nach Paris, wo er alle französische Gedichte studierte, die ihm später als Grundlage zu seinen Romanzen dienten. Von Paris nach Deutschland zurückgekehrt, wandte er sich Norddeutschland zu; die Zeit der Herrschaft Napoleons über Preußen, besonders aber die Erhebung Preußens 1813—15 ging an ihm nicht eindrucklos vorüber. Vollflammernde Begeisterung schrieb er damals u. a.: „Dir möcht ich diese Lieder weihen, — Beliebtes Deutsches Vaterland, — Denn Dir, dem auferstandenen, freien, — Ist all mein Sinnen zugewandt! . . .“ Er bedauerte es, nicht wie Schenkendorf, Eichendorf und Körner mitgekämpft zu haben. Nach den Freiheitskriegen wandte er sich wieder seiner schwäbischen Heimat zu, wo er sich als eifriger Politiker betätigte. Bis in seine letzten Jahre erfreute sich der Dichter einer ausgezeichneten Gesundheit; im Frühjahr 1862 zog er sich bei dem Begräbnis seines Freundes Justus Körner eine schwere Erkältung zu, die sich verschlimmerte. Am 13. November 1862 starb Umland. Der Vortragende widmete dann dem Charakter des Dichters einige Betrachtungen. Umland lieble die Zurückgezogenheit, war fast wortkarg, wo er aber zu reden veranlaßt war, kam seine Meinung klar und bestimmt zum Ausdruck. Seine Schlichtheit und seine wenig imponierende Erscheinung schienen mit dem großen Geist in Widerspruch zu stehen. In Bezug auf seine Stellung zur Religion unterschied er sich von vielen anderen Dichtern, wie z. B. von Schiller, der „aus Religion keiner Religion angehörte.“ Umland war von Hause aus Protestant, sein Denken und Dichten wucherte aber nach den Ausführungen des Vortragenden auf katholischem Fundament. Davon legen einige Berherrlichungen der Jungfrau Maria Zeugnis ab. Als christlicher und deutscher Dichter hat Umland die griechischen heidnischen Sagen aus seinen Gedichten ausgeschlossen. Seine Werke können als sittlich-rein unbeanstandet auch der Jugend empfohlen werden. In vielen seiner Gedichte tritt uns seine echte Vaterlandsiebe entgegen. Während wir bei Schiller und

Goethe Perioden dichterischen Schaffens wahrnehmen, scheint sich Uhlands dichterisches Empfinden nicht auf Perioden zu beschränken. In seinem späteren Leben als Politiker schweigt der Dichter. Der gereifte Mann hatte andere Anschauungen als in seiner Jugend, von der er in Bezug auf seine dichterische Tätigkeit singt: „Nur im Blütenduft erheben — Natigallen ihren Sang. . .“ Er wollte nicht, wie Goethe, „noch aus Herbstblumen Sträuße winden.“ Der Vortragende ging dann näher auf die Dichtungen Uhlands ein. In den Romanzen und Balladen liegt die Bedeutung der Uhländischen Werke, in denen er kaum von Goethe übertroffen wird. Die Balladen zerfallen in mehrere Gruppen. In den nordischen Balladen wird eine düstere Romantik ausgedrückt; die bedeutendste Ballade dieser Art ist „Des Sängers Fluch.“ Die zweite Gruppe, „Sängerliebe“, drückt das Liebessehnen französischer Helden aus. Die dritte Gruppe umfaßt den Sagenkreis Karls des Großen, in dem uns die Rolandgedichte auffallen. Zu den Balladen, die den deutschen Helden aus der alten Kaiserzeit gewidmet sind, gehören z. B. „Der Schenk von Limburg“, „Schwäbische Kunde“, „Graf Eberhard der Rauschebart.“ In seinen allegorischen Balladen, u. a. „Dornröschen“, liegt ein tiefer Sinn. Der Nordlandpoesie gegenüber steht eine Gruppe französischer und spanischer Romanzen. Zum Freunde des deutschen Volkes haben den Dichter aber besonders seine im Volkston gehaltenen Balladen gemacht. Es seien nur „Es zogen drei Burshen wohl über den Rhein“, „Ich hatt' einen Kameraden“, „Goldschmieds Tochterlein“, „Der weiße Hirschk“ erwähnt. Als das beste seiner Liebeslieder ist „Der junge König und die Schächerin“ zu bezeichnen. Uhlands Gedichte werden stets dem deutschen Volke von Bedeutung sein. Der Vorsitzende dankte Herrn Rektor Bator für seinen interessanten Vortrag. Der Verein beschloß dann, das Stiftungsfest am ersten Sonntag im Februar zu begehen; als Festlokal wurde der Viktoriaaal in Aussicht genommen. Zum Schluß wurden noch einige interne Angelegenheiten erledigt.

Der Gartenbauverein hatte gestern im Restaurant Martin seine Monatsfeier. Zuerst wurde ein Vortrag von Türke, Meister über Hybridierung von Rosen, gelesen. Dann hielt Herr Oberbürger Tenz einen Vortrag über Chrysanthemkultur, woran sich eine längere Aussprache schloß. Eine Chrysanthem- und Winterblumenausstellung für das nächste Jahr wird angeregt, die Beschlußfassung bleibt der nächsten Sitzung vorbehalten. Herr Hünge referiert über Einwinterung von Gehölzen und Blumen. Er warnt vor zu früher Eindeckung im Herbst und zu früher Aufdeckung im Frühling. Am besten ist Hochdeckung unter Benutzung von Torfmoos oder Kiefernadeln. Die Pflanze ist besonders vor plötzlichem Auftauen zu schützen. — Die Veranstaltung eines Wintervergügens wird angeregt und soll für die nächste Sitzung auf die Tagesordnung gesetzt werden. Zu Rechnungsprüfern werden die Herren Haft und Kinczewski gewählt. Herr Oberlehrer John, Leiter des evangelischen Lehrerseminars, fragt an, ob ein Teil des Versuchsgartens für Unterrichtszwecke abgetreten werden könnte. Da der Antrag den Zwecken des Versuchsgartens nicht widerspricht, so wird ihm zugestimmt, die näheren Vereinbarungen sollen mit dem „Versuchsvater“ Guderian getroffen werden.

Der Stenographenverein Stolze-Schrey hielt gestern im Vereinslokal Pilsener seine letzte Monatsfeier im alten Jahre ab. Herr Gebies berichtete zunächst über das vom Verein am 18. November veranstaltete Wettstreben. — Zur Prüfung der Kasse sowie der Bücher werden Kommissionen gewählt, welche in der Hauptversammlung Bericht zu erstatten haben. Auf Vorschlag der Zeitschriftenkommission wird beschlossen, verschiedene Zeitschriften zu halten. Für die nächste Hauptversammlung wird der 9. Januar 1907 bestimmt. Die Veranstaltung eines Wintervergügens wird für den 2. Februar ins Auge gefaßt. Zwei Mitglieder wurden neu aufgenommen. Auf Antrag eines Mitgliedes sollen ständige Monatsarbeiten geliefert werden. Die von einer Kommission vorbereiteten Satzungen wurden von der Versammlung mit geringen Veränderungen angenommen und treten mit dem neuen Vereinsjahr in Kraft.

Ortsverein Thorn des Vereins der Deutschen Kaufleute. Die gestern abend im Restaurant Nicolai stattgefundene Hauptversammlung war sehr gut besucht. Aus dem sehr umfangreichen Jahresbericht ist außer dem durch einen Vortrag des Herrn Polzin in die Wege geleiteten Anschluß der weiblichen Handlungshelfen an den Verein noch besonders zu erwähnen der Austritt des Vereins aus der Handlungshelfenkommission sowie die Gedächtnisfeier zum 2. September und zum 18. November zur 25jährigen Wiederkehr des Tages der Einleitung einer durchgreifenden sozialen Bewegung in Deutschland. In der hierauf stattgefundenen Vorstandswahl wurde Herr Röber wieder zum Vorsitzenden und die Herren Leßl und Friedländer zum Schriftführer bzw. Kassenwart gewählt. Auf eine Anregung aus Mitgliederkreisen soll für die weiblichen Handlungshelfen ein Schachabend oder dergleichen eingeführt werden.

Curvanthe, Aufführung des Singvereins. Seiner sonstigen Gepflogenheit zuwider hatte der Singverein diesmal nicht nach einem klassischen Oratorium, sondern nach einer romantischen Oper gegriffen. Webers „Curvanthe“ eignet sich für eine Aufführung im Konzertsaal weit besser als für eine solche auf der Bühne, und wir wissen dem Singverein Dank, daß er uns diese wunderbare Musik zugänglich gemacht hat. Die Oper birgt eine Fülle musikalischer Schönheiten. Zarte Anmut, idyllische Lieblichkeit wechseln mit Szenen von hochdramatischer Kraft und Leidenschaft, wovon besonders der



zweite Akt köstliche Proben liefert. In die Hauptpartien waren vier auswärtige Solisten gewonnen. Wir nennen an erster Stelle die Vertreterin der Eglantine Frau Martha Schauer-Bergmann aus Breslau. Ihre ganze Partie führte sie mit so feinem künstlerischen Verständnis durch, alles, vom Anfang bis zum Ende, war so wohl durchdacht und aufs sorgfältigste einstudiert, daß ein Hervorheben einzelner Leistungen sich erübrigt. Die Stimme ist überaus umfangreich und kraftvoll, dabei von edelster Longebung und trägt den Charakter eines voluminösen Mezzo-Sopran, der besonders in der Höhe glanzvoll klingt. Vokalisation, Aussprache und Intonation sind einwandfrei. Fast alles, was wir von Frau Schauer-Bergmann sagen, gilt auch für den Bassisten Herrn Sasse - Berlin. Im Besitze einer ausgezeichnet geschulten Bassstimme, gab er den „Lohengrin“, wie ihn Weber sich nicht besser hätte wünschen können. Als ganz besonders lobenswert müssen wir die Fervorhaltung von jeder Uebertreibung im Vortrage erwähnen. Die Sopranistin Frau Charlotte Kimpel - Berlin verfügt über ein weiches, angenehmes Organ. Auch ihre Leistungen konnten wohl befriedigen. Herr Josef Recht, Tenorist am Posener Stadttheater, zeigte, daß er etwas Tüchtiges gelernt hat. Sein ausgezeichnetes Heldentenor ist in der Höhe ergiebig und sehr klar, die Töne vom eingestrichenen es bis eingestrichenen b aufwärts sind von geradezu strahlendem Klange. Er intoniert rein, mit der zu häufigen Anwendung des Portamento können wir uns allerdings nicht befremden. Fräulein Schulz - Thorn sang die kleine Partie der Berta recht angemessen. Herr Kraut gab den König, stimmlich sehr gut disponiert, mit musikalischem Geschick. Aussprache und Intonation waren sehr gut. - Die Leistungen des Chors standen dieses Mal ganz besonders auf der Höhe. Alle Chöre wirkten durch Frische und Einheit des Klanges überaus wohlthuend, das Ebenmaß der vier Stimmen untereinander konnte bei dem bestgeschulten Chor nicht tadellos sein. Die Einsätze waren präzise, das Sprachliche einwandfrei. Prätig klang auch der Jägerchor für Männerstimmen im dritten Akt. Das Orchester, gestellt von der Kapelle der 21er, leistete außergewöhnlich Gutes, so daß Herr Musikdirektor Char, dem für seine Mühen und hervorragende Leistung als Dirigent warmer Dank ausgesprochen sei, mit dieser Aufführung des Singvereins wohl ganz besonders zufrieden sein dürfte.

Der Aufführung wohnten auch mehrere Herren und Damen aus Braudenz bei, u. a. Herr Oberbürgermeister Kühnast. Man sieht hieraus, wie die Aufführungen des Singvereins in der Provinz geschätzt werden. Leider ließ der Besuch zu wünschen übrig, so daß die Aufführung einen Zuschuß aus der Kasse von 4-500 Mark erfordern dürfte.

- Aus dem Theaterbureau. Freitag und Sonnabend geht als 2. und 3. Vorstellung im Zirkus „Ein Jahrhundert Deutschen Schauspiel“ Goethes „Faust“ in Szene, und zwar am Freitag (1. Abend) Prolog im Himmel mit vorausgegangenem Vorspiel bis Hegenkühle, und am Sonnabend (2. Abend) „Die Gretchen-Tragödie“. Sonntag, den 9. Dezember, nachmittags 3 Uhr (bei halben Preisen) 1. Weihnachtsmärchen-Vorstellung: „Sneewittchen und die 7 Zwerge“ von C. A. Börner, abends 7 1/2 Uhr: Erstaufführung der großen Gefangnisse: „Bis früh um Fünf“. - Voranzeige! Dienstag, den 11., Donnerstag, den 13. und Freitag, den 14. Dezember cr., Gastspiel Käthe Frank-Witt vom Thalia-Theater in Hamburg. - Dienstag: „Madame Sans Gêne.“ - Donnerstag: „Comtesse Guicciotti“ und Freitag: „Die Nothbräuer“.

- Viehmarkt. Zum heutigen Viehmarkt waren 236 Pferde, 98 Rinder, 428 Ferkel und 217 Schlachtschweine aufgetrieben. Bezahlt wurden 39-40 Mark für magere und 41-42 Mark für fette Ware pro 50 Kilo Lebendgewicht.

- Der Wasserstand der Weichsel bei Thorn betrug heute 1,16 Meter über Null. - Meteorologisches. Temperatur 0, höchste Temperatur 0, niedrigste - 6, Weiter: trübe; Wind: ost; Luftdruck 27,5.

- Gefunden: Ein Portemonnaie mit kleinem Inhalt.

**Podgorz, 6. Dezember**  
- Sitzung der Gemeindevertretung und des Zweckverbandes. An der Dienstagabend unter dem Vorsitz des Bürgermeisters Kühnbaum abgehaltenen Sitzung nahmen die Gemeindevorordneten Thoms, Meyer, Hahn, Bergau und Lokomotivführer Schilling als Vertreter von Piask teil. Nach der Eröffnung der Sitzung wurden zunächst einige Unterstufungen an Orsarme, sodann die Zahlung der Reparaturkosten der katholischen Schule und der Ausrüstungsgegenstände der Feuerwehr bewilligt. Die Forderung des Malermeisters Scharneck für Anstrich einiger Klassenräume der evangelischen Schule im Betrage von 104,20 Mk. wurde genehmigt. Der Vorsitzende teilt dann mit, daß die neugewählten Schuldeputations-Mitglieder Dr. Horst, Pfarrer Endemann, Kaufmann Meyer und Bezirkschornsteinfegermeister Penn von der königlichen Regierung bestätigt worden sind und in der nächsten Sitzung der Schuldeputation in ihr Amt eingeführt werden. Die Wiederwahl des Magistratschöffen Tischlermeister Prochow ist ebenfalls von der Regierung bestätigt worden, wovon die Gemeindevertretung Kenntnis nimmt. Zu dem am 12. Dezember im Nicolaischen Saale stattfindenden Ergänzungswahlen für die auscheidenden Gemeindevorordneten Dr. Horst (3. Abteilung) und Rentier Diener (1. Abteilung) werden Gv. Thoms und Hahn zu Beisitzern, zum Stellvertreter Gv. Bergau gewählt. Von der Mittelwahl, daß am 29. v. Mts. die gerichtliche Auflassung des zum Rathausbau vom Brauer-

berger Thoms erworbenen Grundstücks erfolgt ist und daß die Zahlung des Kaufpreises (11 000 Mk.) am 5. Dezember d. Js. erfolgen wird, wozu das Geld aus Sprottau eingefordert und eingetroffen ist, nahm die Verammlung mit einigen Erörterungen Kenntnis. Zum Krieger-Denkmalfonds, der jetzt über 3000 Mark beträgt, wurden 200 Mark bewilligt. Die Kassenabstufung bei der Kammereinkasse für die letzten 3 Monate betragen: September: Einnahmen 48 008,50 Mark, Ausgaben 45 089,02 Mark, Bestand 2 919,48 Mark; Oktober: 54 053,77 Mark Einnahmen, 50 725,74 Mark Ausgaben, Bestand 3 328,03 Mark; November: 74 227,18 Mark Einnahmen, 64 742,16 Mark Ausgaben, mit 9 485,02 Mark Bestand. Die städtische Weidenkämpe soll an den Besitzer Wjsocki für 10 Mark jährlich auf weitere 3 Jahre verpachtet werden. Sofern der Pächter für die Damm-Schutzmaßregeln, die in früheren Jahren vom Landratsamte angeordnet worden sind, sorgen will, soll ihm die Pacht erlassen werden. In geheimer Sitzung wurden einige interne Angelegenheiten besprochen.

### Aus der Selbstbiographie des „Kauptmanns von Köpenick“.

In der Untersuchungshaft hat Wilhelm Voigt, der falsche Hauptmann von Köpenick, der bekanntlich zu vier Jahren Gefängnis verurteilt wurde, eine Geschichte seines Lebens verfaßt, die seinen Verteidigern als Material dienen sollte. Der Wiener Neuen Freien Presse, der diese lehrreiche Autobiographie zur Verfügung gestellt wurde, entnehmen wir das Folgende:

„Durch traurige Verhältnisse ging, als ich noch ein Junge war, der Wohlstand meiner Familie beständig zurück, und der unermüdete Fleiß meiner guten Mutter vermochte die allmähliche Verarmung nicht aufzuhalten. Als meine Schwester Berta, mit der ich in innigem geschwisterlichen Verhältnis lebte, nach ihrer Einsegnung zu Verwandten nach Rußland ging, hatten Mutter und ich die häuslichen Stürme allein auszuhalten. Und während meine Mutter geduldig ihr Leid trug, unterlag ich. Statt meine Mutter zu stützen, bäumte sich mein Trotz auf, und nach einer stürmischen Szene lief ich, halb bekleidet, davon. Ich trat in ein Nachbarhaus. Das Zimmer war leer. Ich zog mir einen Rock über, setzte mir eine Mütze auf und stürmte davon. Die Leute hatten keine Ahnung davon, daß ich die Sachen genommen hatte, sonst wäre die Anzeige unterblieben. So aber war die Anzeige gemacht, und als ich zurückkehrte, war es zu spät. Die Sache wurde weiter verfolgt, ich wurde bestraft, und meine Mutter hatte zu ihrer sonstigen großen Not nun auch die Trauer um ihr zärtlich geliebtes und jetzt verlorenes Kind. Heute noch, wo ich diese Zeilen schreibe, brennen mir vor Scham die Wangen, und ich gebe viel darum, wenn ich den Bericht über diesen Teil meines Lebens anders fassen könnte. Aber ich muß der Wahrheit die Ehre geben und sagen: Hieran trage ich die Schuld allein, und ich darf es auch gar nicht versuchen, einen Anderen dafür verantwortlich zu machen.“

Voigt erzählt dann weiter seinen Lebenslauf bis zum 20. Lebensjahre, von seiner Reise nach Berlin und von seiner Bestrafung wegen Fälschung einer Postanweisung und fährt dann fort:

„Die Einsamkeit meiner Zelle trieb meine Gedanken zunächst zu innerer Einkehr und zum Rückblick auf mein vergangenes Leben. Da trat vor allem das Bild meiner Mutter in den Vordergrund. Und all ihr Leiden und Dulden, Mühen und Sorgen für uns, das ihr so wenig gedankt worden, weckte eine Fülle von Liebe und Zärtlichkeit für sie in mir, die sich von Jahr zu Jahr steigerte und schließlich so groß wurde, daß ich zu ihr nicht wie ein Kind zu seiner Mutter aufblickte, sondern wie ein guter katholischer Christ zur Mutter Gottes. Diese Verehrung für meine Mutter ist mir geblieben und hat meiner Stellung auch zu anderen Frauen ein bestimmtes Gepräge gegeben. Frauen gegenüber bin ich durchaus machlos.“

Sodann führte sie mich auch zur geistigen Ausbildung. Mit guter Schulbildung hatte ich meine Heimat verlassen. Hier aber standen mir die besten Werke unserer Literatur zur Benutzung frei, und ich habe sie gern und viel gebraucht. Ich habe nach einander Schloffer und Kammer, Becker und Menzel, Daniel und Scharf, Humboldt und Harnisch, Dickens und Scott usw. durchstudiert; und da ich dabei über dieselben Gegenstände Berichte abweichenden Inhalts vorfand, auch Kritik darin geübt. Diese Beschäftigung lehrte mich alle Vorgänge um mich in ganz anderem Lichte anschauen. Ich wurde, wenn ich so sagen darf, dadurch geistig reif und innerlich selbständig.

Dann kamen die schönen Jahre von 1870 bis 1871. Die Kerkermauern vermochten nicht diese Fülle von Licht und Leben, die damals das ganze Land durchflutete, zurückzuhalten. Habe ich es auch tief beklagt, daß ich nicht mit meinen Jugendfreunden hinausziehen konnte, so habe ich mich doch gefreut und es dankbar empfunden, daß die Sache zu so gutem Ende gekommen war.

— — — Doch die Jahre eilten weiter, und mir brachten sie das Glück, im Jahre 1872 Mutter noch einmal im Leben zu sehen und zu sprechen. Meine Mutter machte eine Besuchs-

reise nach Köln am Rhein zu meiner Cousine, und auf der Rückreise blieb sie vier Wochen bei ihrer Schwester, meiner Tante, in Berlin. Beide besuchten mich in Gemeinschaft mit Berta (im Gefängnis.) Da saßen wir nun, meine Tante zornsprühend über den ungeratenen Neffen, meine Mutter, die Augen voll Tränen, die Lippen zuckend, leise Worte der Liebköpfung stammelnd, als wäre ich noch ihr kleines, geliebtes Kind. Kein Laut der Klage, des Vorwurfs; die letzten Worte, die ich von ihr gehört, waren Liebe und Güte.

Schwer wurde der Abschied uns allen. Ich wurde abgeführt, und als ich vor dem Tor der Gefängnisräume mich noch einmal umwandte, sah ich meine Mutter vor der Tür des Sprechzimmers stehen, die Augen voll Tränen, gestützt auf Berta und Tante, mit der Hand die letzten Grüße winkend. So steht meine Mutter noch heute vor mir, und so wird sie vor mir stehen in meiner letzten Stunde. Ich habe sie und die Tante nicht mehr gesehen und meine Schwester erst nach vierunddreißig Jahren.“

### Hennig hingerichtet.

Der Raubmord des Lederarbeiters Rudolf Hennig ist gestern früh - Zufall oder Absicht? - genau nach einem Jahre auf dem Hofe der Strafanstalt in Plözensee durch das Henkerbeil geführt worden. Am 5. Dezember 1905 wurde der Kellner und Hausdiener August Biernoth in der Potsdamer Forst von Hennig meuchlings erschossen und beraubt, gestern um 7 1/2 Uhr hat der Scharfrichter Schwick aus Breslau den Mörder enthauptet.

Die Vorbereitungen waren streng geheim gehalten worden. Am Dienstag nachmittag erschien Erster Staatsanwalt Mendelsohn aus Potsdam im Untersuchungsgefängnis und teilte dem Beurteilten mit, daß er am nächsten Morgen seinen letzten Gang anzutreten habe. Hennig, der wohl immer noch auf Begnadigung gehofft hatte, war ganz gebrochen, fand aber bald seine Ruhe wieder. Nun meldete er dem Beamten, daß er ein neues Gesicht um Wiederaufnahme des Verfahrens einzureichen beabsichtige. Man brachte ihm Tinte und Papier, und nun setzte sich der Delinquent hin, um das Gesicht eingehend zu begründen. Dann ließ er das Schriftstück dem Gericht überweisen. Noch am Abend traten die zuständigen Richter der Potsdamer Strafkammer zusammen und beschloffen nach kurzer Beratung, auch dieses letzte Gesicht um Wiederaufnahme des Verfahrens ebenso wie die zahlreichen früheren endgültig abzulehnen. Inzwischen war Hennig von einem Kriminalbeamten unter allen Vorkehrungsmaßnahmen in einer Droschke nach Plözensee gebracht worden, wo er in der Mörderzelle in der Nähe des Richtplatzes untergebracht wurde. Gefängnisbeamte übernahmen die Bewachung der Zelle. Bald erschien der Anstaltsgeistliche, der dann die Nacht über bei dem dem Tode Verfallenen blieb, um ihm Trost zu spenden. Hennig ging jedoch auf den Zuspruch des Geistlichen nicht ein. Nachdem er ein paarmal aufgeschrien hatte, behauptete er immer noch, daß er nicht der Mörder sei. Auch sein Freund Franz habe vielleicht Biernoth nicht erschossen, sondern vermutlich ein unbekannter Landstreicher. Hiernach antwortete Hennig dem Geistlichen nicht mehr. Als gestern morgen um 7 1/2 Uhr der Gefängnisinspektor mit drei Aufsehern erschien, um ihn zum letzten Gang abzuholen, schrieb Hennig wieder auf. Noch auf dem kurzen Wege über den Flur und durch die verhängnisvolle Pforte nach dem kleinen Hofe, auf dem der Scharfrichter am Vorabend in aller Stille den Block aufgebaut hatte, rief er in der Todesangst mehrmals: „Was wollt ihr denn von mir?“

Der Hinrichtung wohnten etwa 25 Personen bei, meist Juristen und einige Offiziere. Gendarmen bildeten einen Kordon um den Block. Hennig war mit der grauen Anstaltschleife bekleidet und trug den Rock übergehängt. Als der Staatsanwalt ihm das Urteil mit der Namensunterschrift des Königs verlesen und gezeigt hatte, wurde der Verbrecher ganz apathisch und ließ sich ohne Widerstand auf den Richtblock legen. Unmittelbar darauf rollte der Kopf in den Sarg. Die Leiche wurde dann sofort auf einen Wagen geladen und nach dem Mörderfriedhof gebracht. Verlesung und Vollstreckung des Urteils hatten anderthalb Minuten gedauert. Außer dem Gerichtshof, den Zeugen, den Beamten der Polizei und der Gendarmerie war niemand zugelassen worden. Erst der Klang des Armesünderglöckchens kündete den Menschen draußen den traurigen Vorgang.

Menschen umgekommen und große Schäden an Eigentum angerichtet worden. Das Geschäftsviertel der Stadt ist zerstört und die Gleise der Arizona- and Mexico-Eisenbahn sind auf mehrere Meilen Länge fortgespült worden.

\* Ermordet aufgefunden wurde, wie ein Telegramm aus Düsseldorf meldet, auf dem Bilker Bahndamm eine 35jährige unbekannte Frauensperson. Die Tote trug Hauskleider und Pantoffel. Sie wies tödliche Stichwunden am Halse auf und hatte das Nasenbein eingeschlagen. Die Frau ist vermutlich an anderer Stelle ermordet und auf den Bahndamm geschleppt worden, um einen Selbstmord vorzutäuschen. Die Leiche war bei Auffindung noch warm. Anscheinend liegt Luftmord vor. Der Täter ist unbekannt.

\* Im Rebeil. Aus Berlin wird gemeldet: Auf der Strecke Warschauer Brücke und Schlesischer Bahnhof fuhr mittags 12 Uhr ein Zug in eine Streckenarbeiterkolonne, die infolge des Nebels und Regens den heranziehenden Zug nicht bemerkte. 3 Arbeiter wurden getötet, einer leicht verletzt.

## NEUESTE NAHRICHTEN

**Bielefeld, 6. Dezember.** Im ganzen östlichen Westfalen sind große Schneemassen niedergegangen, wodurch viele Telegraphenleitungen gestört wurden. In Herford ist ein Drittel des Leitungsnetzes beschädigt worden.

**Hannover, 6. Dezember.** Heute nacht ist der erste große Schneefall niedergegangen. Fast alle Postämter meldeten Störungen der Telegraphenleitung.

**Köln, 6. Dezember.** Wie die „Köln. Ztg.“ aus Berlin meldet, überreichten gestern der spanische und der französische Botschafter dem Staatssekretär v. Tschirschky gleichlautende Noten über das spanisch-französische Abkommen bezüglich der Marokkofrage.

**Leipzig, 6. Dezember.** Hier wurden gestern die Bücher des Bankgeschäftes Erich Riedel, Weststraße 27, beschlagnahmt und der Prokurist Dittmann, ein früherer preussischer Polizeikommissar, verhaftet. Die Firma vermittelte Darlehensgeschäfte in ganz Deutschland und hatte über das ganze Reich ein Netz von Agenten gespannt. Sie beschränkte sich jedoch in den meisten Fällen darauf, die Verschüsse der Darlehensnehmer einzukassieren und ließ dann nichts mehr von sich hören.

**London, 6. Dezember.** Ein Deckoffizier 1. Kl., der mit der Leitung eines Teiles des Signalstabes betraut war und gewisse besonders sekrete Signallbücher unter sich hatte, wurde verhaftet. Ein an seinem Aufbewahrungsort vermisstes Signallbuch wurde bei ihm gefunden.



### Kurszettel der Thorner Zeitung.

Berlin, 6. Dezember.		5. Dez.	
Privatdiskont	5 1/8	5 1/8	5 1/8
Österreichische Banknoten	85,05	85,-	85,-
Russische	215,70	215,60	215,60
Wechsel auf Warschau	—	—	—
3/2 pzt. Reichsanl. unk. 1905	98,25	98,20	98,20
3 pzt.	87,-	87,-	87,-
3 1/2 pzt. Preuß. Konsols 1905	98,25	98,20	98,20
3 pzt.	87,-	87,-	87,-
4 pzt. Thorer Stadtanleihe	101,30	101,10	101,10
3 1/2 pzt. 1895	—	—	—
3 1/2 pzt. Wpr. Neulandh. II Pfbr.	95,90	95,70	95,70
3 pzt.	85,-	85,-	85,-
4 pzt. Rum. Anl. von 1894	90,80	90,80	90,80
4 pzt. Russ. unt. St.-R.	73,20	—	—
4 1/2 pzt. Poln. Pfandb.	88,40	—	—
Gr. Berl. Straßenbahn	183,60	184,60	184,60
Deutsche Bank	240,50	240,30	240,30
Diskonto-Rom.-Bel.	—	185,20	185,20
Nordd. Kredit-Anstalt	124,25	123,20	123,20
Ulg. Elektr.-A.-Ges.	215,25	215,50	215,50
Böhm. Credit-Anstalt	242,30	241,60	241,60
Harpener Bergbau	213,60	213,30	213,30
Laurahütte	244,50	245,-	245,-
Weizen: loco Newyork	82 1/2	82 1/2	82 1/2
„ Dezember	179,75	179,50	179,50
„ Mai	182,50	182,25	182,25
„ Juli	—	—	—
Roggen: Dezember	164,-	162,75	162,75
„ Mai	164,50	163,75	163,75
„ Juli	—	—	—

Reichsbankdiskont 6 1/2%. Lombardzinsfuß 7%.



**AUS ALLER WELT**  
\* Eine halbe Stadt zerstört. Ein Telegramm aus Clifton (Arizona) meldet, daß durch einen Dammbruch etwa die Hälfte der Stadt zerstört und achtzehner Personen ums Leben gekommen seien. Wie ein weiteres Telegramm meldet, sind 60

Die Kinder gedeihen vorzüglich dabei & leiden nicht an Verdauungsstörung.

Hervorragend bewährt bei Brechdurchfall, Darmkatarrh, Diarrhoe etc.

**Kufekes Kindermehl**

**Ein Schatz** für die Küche ist **Cibils flüssiger Fleischextrakt**. Zwei Teelöffel voll zu einer Tasse heiss. Wassers geben eine vorzügliche Bouillon, ausgezeichnet für Suppen, Saucen und Ragouts.



### Polizeiliche Bekanntmachung.

Auf Grund der Artikel 14 - VI §§ 139 d Nr. 3 und 139 e Nr. 2 des Gesetzes betreffend die Abänderung der Gewerbeordnung vom 30. 6. 00 über die Beschäftigung von Gehilfen, Lehrlingen und Arbeitern in offenen Verkaufsstellen, sowie der ministeriellen Anweisung I C und D vom 24. 8. 00 wird diesseits in Uebereinstimmung mit dem durch die hiesige Handelskammer herbeigeführten Beschluß der betr. Gewerbetreibenden, sowie in Uebereinstimmung mit dem Beschluß des hiesigen Magistrats folgendes bestimmt:

„Ueber 9 Uhr abends jedoch bis spätestens 10 Uhr abends dürfen die Verkaufsstellen an den 10 Wochentagen vor Weihnachten und zwar von Mittwoch, den 12. d. Mts. bis Sonnabend, den 22. d. Mts. (einschließlich) für den geschäftlichen Verkehr geöffnet sein. Dieselben Tage werden auch zur unbeschränkten Beschäftigung des Geschäftspersonals gemäß § 139 d Nr. 3 freigegeben.“

Thorn, den 5. Dezember 1906.  
Die Polizei-Verwaltung.

### Polizeiliche Bekanntmachung.

Zufolge Verfügung des Herrn Regierungspräsidenten in Marienwerder dürfen die Verkaufsstellen in allen Zweigen des Handelsgewerbes an den beiden Sonntagen vor Weihnachten, den 16. und 23. Dezember, sowie am Sonntag vor Neujahre, den 30. Dezember d. Js. in der Zeit von 7 bis 9 Uhr vormittags und von 11 Uhr vormittags bis 6 Uhr abends für den geschäftlichen Verkehr geöffnet sein.

Thorn, den 5. Dezember 1906.  
Die Polizei-Verwaltung.

### Verheirateter Arbeiter

findet dauernde Stellung bei **Sultan & Co., G. m. b. H.**

Für ein Kolonialwaren-Engros-Geschäft zum 1. Januar 07 eine **Buchhalterin**, möglichst Anfängerin, gesucht. Off. und Gehaltsansprüche unter **T. Z.** an die Exped. d. Zeitung erbeten.

### Kindergärtnerinnen, Stützen,

Kinderfräul. Jungfern, Stubenmädch. bildet die staatl. konzeptionierte Fröbel-Schule, Koch-, Haushaltungsschule und Kindergarten, Berlin, Kochstraße 12, in 2-12 monatl. Kursus aus. Jede Schülerin erhält auf Wunsch wiederholte Stellung, ebenso j. Mädchen, welche nicht die Anstalt besuchen. Herrschaften können jederzeit engagieren. Prospekte gratis. Auswärtigen billige Pension.

Vorsteherin **C. Krohmann.**

### Fabrikmädchen

stellt ein **Thorn Honigkuchenfabrik Albert Land.**

### Mädchen für Alles

bei kinderlosem Ehepaar nach Berlin gesucht. Meldg. Paulinerstraße 1.

### Geprüfter

**Masseur u. Hühneraugenoperateur** empfiehlt sich den geehrten Herrschaften in und außer dem Hause zu soliden Preisen gegen Rheumatismus, Gicht, Ischias, Blutstockungen usw.

**Carl Fleber**, aus Bad Kudowa, 3. St. in Thorn, Strohbandstr. 12, III. Etg.

### Maler

empfehl. sich für sämtl. Arbeiten u. Dekorationen bei sauberer und reeller Bedienung.

**Franz Guzicki**, Mod. Sandstr. 8

### Neu-Einrichtungen, Umänderungen,

**Reparaturen** an Wasserleitungen u. der Kanalisation werden sachgemäß, schnellstens u. billigst ausgeführt von **E. Wencelowsky**, Thorn 3, Schulstraße 3.

### 1500-2000 Mark

werden auf ein kleines Grundstück bei Thorn gesucht. Gefl. Angebote an die Geschäftst. unter **A. D. 8.**

### 4000 Mark

auf Hypothek zu vergeben. Offerten unter **M.** an die Exped. d. Zig.

### Erste Thorner Färberei und

**chem. Waschanstalt** von **Jid. Kaczmarkiewicz** befindet sich vom 1. Oktob. 05. nur **Gerberstrasse 13/15, pt.**, neben der höheren Töchterschule

### Confliessen

für Fußboden-Belag und Wandbekleidung empfiehlt in reicher Auswahl **Gustav Ackermann**, Meilenstraße 3.

## Neuheiten in Toiletteartikeln und Haarschmuck,

### Reiche Auswahl von Kämmen

aller Art in Schildpatt, Büffelhorn, Elfenbein, Celluloid und Gummi,

## Neueste Parfums u. Toiletteseifen

der bedeutendsten Firmen d. s. In- und Auslandes

empfiehlt

## J. M. Wendisch Nachf., Seifenfabrik

Altstädlicher Markt 33.



### Honigkuchenfabrik

## Richard Thomas, Thorn

Gerstenstr. 13 und Bachestr. 2

empfiehlt elegant ausgestattete

### Präsentkisten

aus Blech mit kolorierten Thorer Ansichten, enthaltend die feinsten

### Thorer Honigkuchen

zum Preise von 5 und 10 Mark franko jeder deutschen Poststation.

### Neu! Russische Würfel Neu!

aus höchstem Honigkuchenteig, mit Fruchtpaste gefüllt und feinsten

Chokolade überzogen, sehr schmackhaft, pro Pfund **Mk. 1,20.**

Ferner: **Lillput-Katbarinchen** pro Pfd. **Mk. 1,-**

### Wegen Neumöblierung

habe einen großen Posten gebrauchter **Bettstellen mit Matratzen, Spinde, Waschtische, Kommoden, Spiegel** etc. billig zu verkaufen.

**Hotel „Deutsches Haus.“**

### 1 kreuzs., schönes Klavier

zu verkaufen **Brückenstr. 32 I., Konservatorium.**

### Gehr. Roßwerk mit Dreschkasten

sucht zu kaufen **Klinger, Stewken**

### Ungarwein

faß, vom Faß, per Liter **Mk. 1,40** offerieren **Sultan & Co., G. m. b. H.**

### Herrn-Westen

zum Beiticken, passendes **Geschenk für Herren.**

### A. Petersilge

Schlossstrasse 9 (Schützenhaus).

### Geld nicht fortwerfen

will, bestelle seine **Vergrößerungen** nicht bei Hauser-Reisenden.

Ich fertige schon seit Jahren nach jedem auch dem schlechtesten Originalen Vergrößerungen in anerkannt schönster Ausführung, was viele Anerkennungen bestätigen. Kaiserformat 60x70 inkl. Passpartout 10 Mk. Weihnachtsbestellungen bitte schon jetzt zu machen.

### Atelier Bonath

Gerechtigstr. 2. Mehrfach prämiert.

### Die Schönste

weiße, sammetweiche Haut, ein zartes, reines Gesicht mit rosigem jugendfrischen Aussehen und blendend schönem Teint erhält man bei tägl. Gebrauch der echten **„Friggera“** welche alle Zutaten, auch Ei, enthält. In 5 Minuten ist jeder Kuchen mit Milch und Butter gerührt, in ¼ Stunden in jedem Bratofen gebacken. „Friggera“ ist zu haben als: Napf, Königs-, Pfann-, Vanillekuchen, Sandtorte und Stolle und kostet pro Paket 65 Pf. in Thorn bei **A. Mazurkiewicz.**

### Steckpferd-Lilienmilch-Seife

von **Bergmann & Co., Radebeul** a. St. 50 Pf. bei: **Adolf Loetz, J. M. Wendisch Nachf., Anders & Co., Paul Weber, M. Baralkiewicz, Adolf Major, Hugo Claass, Seglerstraße 22** und Filiale Breitestraße 16, in der **Löwen-Apotheke** und **Rats-Apotheke.**

### Wer Stellung sucht, verlang-

die „Deutsche Bahnenpost“ 136 Ethingen.

## Schützenhaus Thorn.

Sonntag, d. 9. Dezbr., abends 8 Uhr u. Montag, d. 10. Dezbr., abends 8 1/2 Uhr

Außerordentliche Soiree der

**Hofkünstler J. und Mme. von Berghol.**

## Im Reiche der Rätsel.

das geniale jugendliche Phänomen

### Hochinteressant! Little Trilby Eigenartig!

Die rätselhafte geniale Veranlagung der kleinen **Trilby** wurde zum Gegenstand eingehender Untersuchungen namhafter wissenschaftl. Kapazitäten, wie Prof. **C. Stumpf-Berlin**, Hofrat **Dr. Ganser-Dresden**, Geheimrat **Dr. B. Erdmann Bonn**, Prof. **Dr. Notnagel-Wien**.

Glänzende Preis-Berichte.

Ferner Direktor **de Berghol's** sensat., effektvolle Kombinationen. Neu! Nur in Berlin, Wien, Hamburg, London gezeigt!

### Das Bett, Original-Illusions-Mit des Direktors Berghol.

Eintrittspreise: Vorverkauf: Buchhdlg. **W. Lambeck** (nur numm. Sperrfisch) 1 M., in den Zigarrengeschäften **Duszynski** und **O. Herrmann** 1. Pl. 80 Pf., 2. Pl. 60 Pf. Abendkasse: Sperrfisch numm. 1,25 M., 1. Pl. 1 M., 2. Pl. 60 Pf., Schüler 30 Pf., Galerie 30 Pf.

## Die vereinigten

## Kolonialwarenhändler von Thorn

## Thorn-Moder u. Podgorz

haben sich verpflichtet, in Anbetracht der so überaus gedrückten

Preise im Kolonialwarenhandel, fortan

## keine Weihnachtszugaben

mehr zu gewähren.

Jeder eventuelle Uebertretungsfall wird mit einer sofort zu belegenden Konventionalstrafe von

## Mark Dreihundert (300)

geahndet und der Betrag dem städtischen Waisenhaus zu Thorn zugeführt werden.

## Der Vorstand des Vereins der Kolonialwarenhändler und verwandten Branchen von Thorn und Umgegend.

Den hochgeehrten Herrschaften von Thorn und Umgegend die ergebene Mitteilung, daß ich Bestellungen auf

## Diners, Dejeuners und Soupers

auch auf

## fertige Platten

wie verschiedene Brötchen, italienische Salate, Aufschnitte,

Mayonnaisen, Bestellung auf Backforellen, Pasteten, Eis,

Kreme und sonstige warme und kalte Speisen in denkbar kürzester Zeit unter Garantie ausführe und zu jeder Tageszeit entgegen nehme.

Mit vorzüglicher Hochachtung

**J. Rozynski, Oekonom Repts. 61, Seglerstr. 8.**

— Telefon 455. —

## Billige weiße, farbige und Majolika-

## Kachelöfen

hält stets auf Lager.

Zum Neusetzen und Reparieren

## Kachel-Ofen u. Kochherden

empfehl. sich bei sofortiger Ausführung, auch nach auswärts,

## L. Müller Nachfolger

**Paul Dietrich, Töpfermeister, Seglerstraße 6.**

## Grab - Denkmäler und Kunststein - Fabrik

Telefon 257 **A. IRMER** Bachestrasse 5/7.

## Grabdenkmäler und Grabtafeln

in allen Steinarten in größter Auswahl stets am Lager.

Anfertigung genau nach vorhandenen

Mustern mit deutscher, polnischer und hebräischer Inschrift.

Prima Doppel - Vergoldung. — Langjährige Garantie.

(Grabeinfassungen) in verschiedenen Formen und Größen in Zement-Kunststein und künstlichem Terrazzo-Marmor, Granit und Sandstein.

eiserne Kreuze, Ketten-Gitter, Anschlaggitter und Vergrößerungen nach vorhandenen Mustern.

## Eigene Schlosserei und Kunstschmiede.

freitragende, feuerfeste Treppenhäupter, Fenster - Umrahmungen, Gellime, Konsolen, Abdeckplatten, Kugelaufzüge, Grenzsteine, Zaunpfähle, Kanalisations - Rohre.

## Zement - Kunststein

kadentischbelagte und Marmoreinrichtungen für Bäckereien, Fleischerien, Friseur etc.

## Granit- und Sandstein - Arbeiten jeder Art.

Teilzahlungen gestattet.

## Stadt-Theater.

Freitag, den 7. und

Sonnabend, d. 8. Dezember:

2. und 3. Vorstellung im Zyklus: „Ein Jahrhundert Deutschen Schauspiels.“

## Faust

von J. W. v. Goethe in 2 Abenden.

Sonntag nachm.: (halbe Preise).

1. Weihnachts-Märchen-Vorstellung

**Sneewittchen und die 7 Zwerge.**

## Liederhort.

Keute Donnerstag abends 9 Uhr

**Uebungsabend**

Der Vorstand.

## Neustädt. Kirchenchor.

Freitag, pünktlich 9 Uhr

Generalprobe im Schützenhause.

Pfeger.

## Ausschank der

**Spinnagel'schen Brauerei**

Neustädtischer Markt Nr. 5.

Täglich von Abends 6 bis 11 1/2 Uhr:

## Frei - Konzert

Wiener Damen-Sextett.

Dir.: **Julius Sionek.**

Hochachtungsvoll

**G. Behrend.**

## Zur Anfertigung

von

## Einladungskarten

zu

## Janzkränzchen

## Maskenbällen

## Wurstessen usw.

empfehl. sich den Herren Gastwirten die

Buchdruckerei

der

## Thorner Zeitung

Seglerstr. 11.

## Kalender

1907!!

empfehl.

die Buchhandlung von

**E. F. Schwartz.**

## Wohnung nebst Werkstatt

und Schuppen, für Tischler oder

Stellmacher geeignet, zum 1. April 1907 zu vermieten.

**Robert Tilk.**

In meinem Umbau Schillerstr. 7

ist die

## 1., 2. u. 3. Etage

bestehend aus 3 Zimmern, Balkon,

Bade- u. Mädchenstube von Februar

oder später zu vermieten, ebenfalls

ist in meinem Hause **Breitestr. 32**

## die 3. Etage,

bestehend aus 4 Zimmern mit Neben-

gelass zu vermieten.

**F. Cohn, Breitestr. 32 III.**

## Neustädt. Markt 19 II

findt zwei möblierte

Zimmer, auch einzeln, zu vermieten.

## Kirchliche Nachrichten.

Freitag, den 7. Dezember.

Neustädtische evangelische Kirche. Abends 6 Uhr: Bibelklärung im Turmzimmer. Der Prophet Elisha (1. Könige 18, 20 ff.). Herr Pfarrer Jacobi.

## Synagogale Nachrichten.

Freitag Abendandacht 8 1/2 Uhr. Hierzu ein zweites Blatt und ein Unterhaltungsblatt.







**Bekanntmachung**

Für das neue Kalenderjahr empfehlen wir angelegentlichst unser **Krankenhaus-Abonnement**, durch welches eine jede im Stadtbezirk wohnende oder daselbst Gemeindesteuer zahlende Dienstherren gegen Vorauszahlung von drei Mark auf das Kalenderjahr die Berechtigung zur unentgeltlichen Kur und Verpflegung eines in ihrem Dienste erkrankten, der Krankenhauspflege bedürftigen Dienstboten erlangt.

Dienstboten in der Beschäftigung als Gewerbegehilfen (in Gastwirtschaften und dergl.), sowie andere reichsgefährlich krankensicherungs-pflichtige Personen in Lohnbeschäftigung können nur gegen Nachweis der Befreiung von der Versicherungspflicht seitens der zuständigen reichsgefährlichen Krankenkasse eingekauft werden.

Dieses gilt insbesondere auch hinsichtlich der Handwerkslehrlinge und der Handlungsgehilfen und Lehrlinge, welche sämtlich im Falle der Beschäftigung gegen Gehalt oder Lohn oder Naturalbezüge (unter 6<sup>2</sup>/<sub>3</sub> Mark täglich) der reichsgefährlichen Krankensicherungs-pflicht unterliegen.

Nichtversicherungspflichtige oder von der Krankenkasse befreite Handwerkslehrlinge können wie Dienstboten gegen drei Mark, unter gleichen Voraussetzungen Handlungsgehilfen und Handlungslehrlinge gegen sechs Mark zur freien Kur im Krankenhaus eingekauft werden.

Thorn, den 27. Januar 1906.  
Der Magistrat.

**Bekanntmachung.**

Die Stelle eines Heizers und Hauswarts in unserem Stadttheater wird zum 1. Januar frei. Sie ist mit einem Monatslohn von 75 Mark neben freier Wohnung und einer monatlichen Vergütung von 5 Mark für Heizung und Beleuchtung ausgestattet.

Geeignete verheiratete Bewerber wollen ihre Bewerbungen nebst Zeugnissen bis zum 10. d. Mts. bei uns einreichen.

Thorn, den 1. Dezember 1906.  
Der Magistrat.

**Materialbeschaffung.**

Zur Unterhaltung der Provinzial-Kaufhäuser in den Kreisen Bromberg und Hohensalza sollen die für 1907 veranschlagten Materialien an Steinen und Kies vergeben werden. Dazu wird Termin auf **Dienstag, den 18. Dezember 1906, vormittags 10 Uhr** im **Bartz'schen** Berechtigungsbüro, Fischerstraße Nr. 5, in Bromberg, angesetzt.

Verzinslose schriftliche Angebote mit bestimmter Angabe des Chausseebaus, des angebotenen Materials und der Preisforderung werden bis zum Termin in meinem Amtszimmer, Molkestraße 161I, und im Terminslokale bis zur Eröffnung des Termins angenommen.

Die Lieferungsbedingungen und der Materialbedarf sind entweder in meinem Amtszimmer oder bei den zuständigen Chausseebauaufsehern zu erfahren.

Bromberg, den 3. Dezember 1906.  
Der Landesbauinspektor.  
Schoenborn.

**Bekanntmachung.**

Am Mittwoch, den 12. Dezember 1906, vormittags 10 Uhr soll auf dem **Ferdinand Zählke'schen** Gehöft zu **Korzenietz** der Verkauf des Inventarbestandes öffentlich meistbietend gegen Barzahlung erfolgen.

Zum Verkauf gelangen:  
**2 Pferde, 6 Kühe, 1 Hofhund, 1 Selbstfahrer** (ein- u. zweispännig), **Feder- u. Arbeitswagen Schlitten, landwirtschaftliche Maschinen u. Geräte, sowie alle Arten von Wirtschaftsgegenständen.**

Verkaufsbedingungen werden beim Beginn des Verkaufs bekannt gemacht.

**Thorner**

**Holzhandl. - Aktiengesellschaft.**

Oberleitung der Bauausführung.

J. B.:

**Sievers,**

Königlicher Regierungs - Bauführer



**Jagd- und Scheibengewehre,** sowie alle anderen Luxuswaffen in modernster Konstruktion, mit höchster Schussleistung kauft man am besten und billigsten unter jähriger Garantie direkt von der **Gewehr-Fabrik Gotthilf 180** in Nordheim, Mehlis (Thür.) No. Hauptkatalog gratis u. franko. Ansichtsendung und bequeme monatliche Teilzahlung an sichere Personen gestattet.

Ein zweikräftiger Bierapparat billig zu verkaufen  
Mellienstraße 78

**Die nützlichsten Weihnachtsgeschenke**



erhalten Sie in den Läden mit diesem Schild.

**Singer Co. Nähmaschinen Act. Ges.**  
Thorn, Bäckerstr. Nr. 35.

**Lehrkursus im Schneidern**

nach akad. gepr. Meth. für Damen. Der Unterricht wird bei Anfertigung der eigenen Garderobe erteilt. Beginn Januar 1907.  
E. Sich, Talstr. 21, part.

**Weihnachts - Ausstellung**

in allen nur denkbaren, nützlichen

**Toilette - Gegenständen**

zu billigen Preisen bringt in gefl. Erinnerung.

**1. Etage. H. Hoppe, geb. Kind 1. Etage.**  
Breitestrasse 32.

**Wichtig für Zigarrenraucher!!**

Äußerst preiswürdige 5 u. 7 Pfg.-Zigarren sind meine Spezialmarken

- No. 66 „Panier“ Krone der Vorstenlanden, 12 Stück 80 Pfg.
- No. 65 „Martha“ Perle der Sumatras, 12 „ 80 „
- No. 43 „Pflanzler“ mittelkräft. Vorstenland, 12 „ 60 „
- No. 44 „El Condor“ helle Sumatra, 12 „ 60 „

Moderne volle Fassons, in Kistchen zu 100 Stück 10 % Rabatt  
Erstklassige Fabrikate in anerkannt hervorragender Qualität, wirklich vorzügliche und reelle Ware.

**Adolf Schulz, Zigarrenhandlung, Thorn.**

Hauptgeschäft Culmerstr. 4. Filiale Neustädtischer Markt.  
Weihnachtspräsentkistchen zu 25 Stück von 1 Mk. an.

**Italienische Rotweine**

(garantiert rein)

Die Flasche zu Mk. 0,70, 1.-, 1,25, 1,50 und 2 excl.  
empfehlen

**E. Szyminski,**

Ecke der Heiligengeist- und Windstraße. Telefon 312.

**Kaiser-Borax**

Zum täglichen Gebrauch im Waschwasser. Das unentbehrlichste Toilettemittel, verschönt den Teint, macht zarte weisse Hände.  
Nur echt in roten Cartons zu 10, 20 und 50 Pf.  
Tola-Faschent-Parfum, in Flaccons zu M. 1.- u. M. 2.50.  
Spezialitäten der Firma Heinrich Mack in Ulm a. D.

Keine Eiche fällt auf einen einzigen Schlag



aber das Vorurteil gegen Margarine fällt bei einem einzigen Versuch mit der beliebten Dolmatoss-Margarine

**SOLO** in Carton

absolut bester Butter-Ersatz!

**Ausnahmepreise**

für zu

**Weihnachts-Geschenken**

sehr geeignete

**Visitenkarten.**

Stets verwendbar!

Immer angenehm!

Darum praktisch!

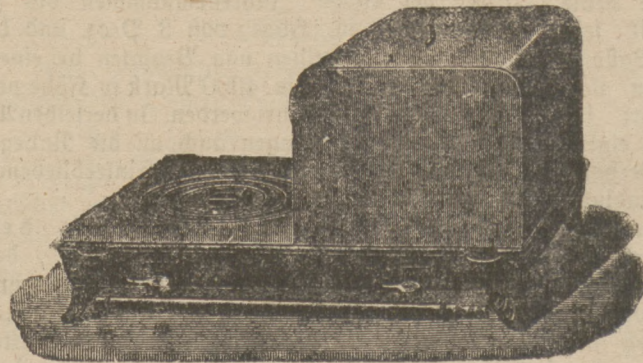
Um unser recht grosses Lager in Visitenkarten etwas zu verringern, liefern wir dieselben - bester, starker Elfenbeinkarton mit und ohne Goldschnitt, moderne Formen - in schönen Schreib- und anderen Schriften

zu ein Viertel unter bisherigen Preisen!

bei sofort oder spätestens **15. Dezember** eingehenden Bestellungen von nicht unter 50 Stück.

**Buchdruckerei der Thorer Zeitung**  
Seglerstraße 11.

**Bekanntmachung.**



Außer Gashelzöfen geben wir auch Gaskocher mit Sparbrennern mietweise ab.

Die näheren Bedingungen (Vergünstigung § 8) sind in unserer Geschäftsstelle Copernicusstraße 45 zu erfahren.

Thorn.

Gasanstalt.

**Das große Pelzwarenlager von**

**M. Boden, Kürschnermeister, Breslau, Ring 38**  
ausgezeichnet mit 7 Hof-Diplomen,  
empfehlen

**Berren = Nerzpelze** von 120 Mk. an  
**Berren = Geh- und Reile = pelze** mit schwarzem Lammfellfutter und echt Skunksbesatz von 75 - 90 - 105 Mk an  
**Berren = Skunkspelze** mit Skunksfutter und Skunksbesatz von 120 Mk. an  
**Berren = und Damen = Auto = mobilpelze** in allen Pelzarten  
**Kontors, Haus- u. Jagd = Pelz = rücke** von 36 Mk. an  
**Livres = Pelze** für Kutcher und Diener von 45 Mk an  
**Pelz = Reparaturen** für die Herren  
**Geistlichen** von 85 Mk. an  
**Elegante Damen = Pelzmäntel** von 20 Mk an  
**Damen = Pelzjacken** v. 18 Mk. an

**Elegante Damen = Pelzjacketts** mit Pelzbezug u. Seidenfutter, in allen Pelzarten zu billigsten Preisen.  
**Fußhülle, lange**, von 18 Mk. an  
**Fußhülle, kurze** von 4,50 Mk. an  
**Große Auswahl Damen = Pelz = Stokas und Boas.**  
**Nerz, Skunks- und Jitismuffen** von 12 Mk. an  
**Eisvogel, Luchs-, Dachs- und Bären-Muffen** von 15 Mk. an  
**Wajshbar- und Scheitelfassen-Muffen** von 7,50 Mk. an  
**Bisam-Muffen** von 7,50 Mk. an  
**Jagd = Muffen** von 4,50 Mk. an  
**Kinder = Garnituren** v. 3 Mk. an  
**Pelz = Teppiche** von 7,50 Mk. an  
**Schlittendecken** und verschiedene **Pelz = Mägen.**

Reichhaltiges Lager moderner **Berren- u. Damenpelz = Bezugsstoffe, Umarbeitungen u. Modernisierungen** aller Pelz = Gegenstände, wenn dieselben auch nicht von mir gekauft sind, werden in meiner eigenen Werkstatt am billigsten und reellsten ausgeführt. **Auswahl = Sendungen** bereitwilligst. **Preiskurant, sowie Stoff- und Pelzwerk = Proben** verende franko.

Extrabestellungen werden innerhalb 12 Stunden prompt ausgeführt.

**PFAFF - Nähmaschinen**

gleich vorzüglich zum

**Nähen**

Reparaturen aller Systeme prompt und billig.

**Sticken** und

Teile und Nadeln zu allen Maschinen.

**Stopfen.**

Keine Massenware! Nur mustergiltiges Fabrikat!

**A. Renné, Thorn, Bäckerstrasse 39.**

**Erich Müller Nachf.**

Breitestrasse 4. - Breitestrasse 4.

**Spezialgeschäft**

Gummistoffe, Wachs- und Ledertuche, Tischdecken und Tischläufer, Wandschoner, Auflegestoffe.

**Damen**

werden in und außer dem Hause frisiert. **Ondulation à la Marcel. Manicure.**

Frau Schwarz, Gerberstraße 29, gegenüber Café Kaiserkrone.

**Ein fast neues Billard**

mit Kerkau-Banden ist sofort zu verkaufen. Angebote unter 430 an die Geschäftsst. d. Zeitung erb.

Magdeburger

**Delikatess-Sauerkohl**

vorzügliche Erbsen empfiehlt  
M. Silbermann.

Wie Dr. med. Hair vom

**Asthma**

sich selbst u. viele hund. Patienten heilte, lehrt unentgeltlich dessen Schrift. **Contag & Co., Leipzig.**

**Laden**

mit 3 großen, hellen, trockenen Lagerkellern, welche besonderen Eingang von der Straße haben, von sofort oder später zu vermieten.  
**G. Soppart, Gerechtfstr. 8/10.**

Ein großer Laden, der Neuzeit entsprechend, mit großen Schaufenstern von sofort zu vermieten.  
**Eduard Kohnert, Thorn.**

**1 kleine Wohnung**

und eine einzelne Stube per 1 November 1906 zu vermieten.  
Heiligengeiststraße 6, Block.

**Eine Wohnung**

Friedrichstraße 8, im Erdgeschoß gelegen, bestehend aus 7 Zimmern und reichlichen Nebenräumen, von sofort zu vermieten.  
Näheres beim Portier oder **Brombergerstraße Nr. 50.**

**Wohnung, Talstr. 22**

4 Zimmer, Zubehör, auf das modernste eingerichtet, sofort zu vermieten  
**Frau Geduhn.**

In meinem Neubau sind

**Wohnungen**

3 Zimmer, Balkon, Wasserleitung und Ausguss nebst Zubehör v. sofort od. spät. z. verm. ev. auch Pferdebest.  
**Jantz, Wocher, Bergstr. 34 a.**

In meinem Hause Copernicusstraße 18 ist die

**erste Etage**

(5 heizbare Zimmer u. Zubehör) vom 1. 4. 07 zu vermieten.

**R. Steinicke.**

**Hochherrschaftl. Balkonwohnungen**

mit schöner Aussicht auf Gärten; 1 Etage, 6 Zimmer; 2. Etage, 5 Zimmer; auch mit Pferdebestall, von ogleich zu vermieten.  
**A. Roggatz, Schuhmacherstraße 12**

**1 Wohnung**

3. Etage, 4 Zimmer und Zubehör, per 1. April 1907 zu zu vermieten.

**S. Baron.**

In meinem Hause

**Baderstrasse 24**

ist per 1. 4. 07.

**die 1. Etage**

zu vermieten.  
**S. Simonsohn.**

**Eine herrschaftl. Wohnung**

3. Et. von 6 Zimm., Badezimm., und großem Nebengelass per 1. April 1907 zu vermieten.  
**Kaufhaus M. S. Leiser.**

**Wohnung**

Schullstr. 12, I. Etage, 6-8 Zimmer nebst reichlichem Zubehör und Gartenbenutzung von sofort zu vermieten. Auf Wunsch Pferdebestall und Wagenremise.  
**G. Soppart, Gerechtfstr. 8/10.**

**2 möbl. Zimmer**

Mittstadt Markt 20, 1. Etage, mit Fenster nach der Front, sind von sofort zu vermieten.

**Einfaches möbl. Zimmer**

sofort zu vermieten. Zu erfragen **Fischerstraße 43, Laden.**

**Möbliertes Zimmer**

mit Penfion zu verm. **Araberstr. 3, I.**

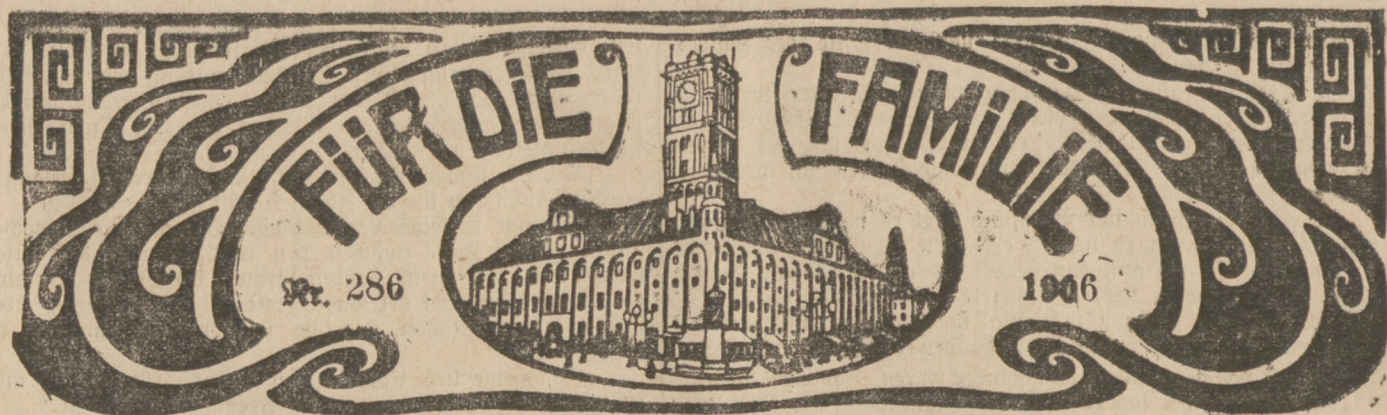
**Möbl. Zimmer**

z. verm. **Culmerstr. 1**

**Ein Vorderzimmer**

billig zu vermieten. **Brückenstr. 21 III.**





Tägliche Unterhaltungs-Beilage zur Thorner Zeitung

## Nach schweren Stürmen

Roman von Lothar Brenkendorf.

(A Fortsetzung.)

Eine Bewegung in der Gesellschaft unterbrach das Gespräch. Der Präsident hatte sich empfohlen und der Aufbruch des vornehmsten Gastes war auch für die andern das Zeichen, sich von ihren liebenswürdigen Wirten zu verabschieden. Henninger schickte sich sogleich an, dem allgemeinen Beispiel zu folgen; Rodewaldt aber näherte sich Isabella erst, als die meisten andern Kavaliere nach gnädig gestattetem Handkuß von ihr entlassen worden waren.

Sie empfing ihn lächelnd, und freudig kam sie seiner Anrede zuvor: „Wissen Sie auch, daß ich eigentlich sehr böse auf Sie bin? Was habe ich Ihnen getan, daß Sie sich so lange fern hielten? Wenn Ihnen daran gelegen ist, mich zu verwöhnen, müssen Sie mir wenigstens jetzt ganz aufrichtig sagen, wo Sie inzwischen gesteckt haben.“

„Ich war draußen im Patio, dessen Reize Sie mir vorhin so beredt und verlockend geschildert hatten.“

„Und Sie haben dort eine interessante Bekanntschaft gemacht, die Ihnen das Fortgehen erschwerte, nicht wahr?“

Rodewaldt fühlte sich ein wenig betroffen und zögerte mit der Antwort. Gewiß würde er unter andern Umständen nicht das mindeste Bedürfnis gefühlt haben, aus seiner Begegnung mit der Unbekannten ein Geheimnis zu machen. Aber sie hatte es als einen Beweis seiner Verschwiegenheit von ihm gefordert, und sie besaß sein Versprechen. Es half ihm nichts, daß er sich sagte, er würde es ihr wahrscheinlich niemals gegeben haben, wenn er hätte voraussehen können, daß es ihn zu einer Unwahrheit gegen Isabella del Vasco zwingen würde. Durch sein einmal verpfändetes Wort war er jetzt gebunden.

„Nein, Sennorita“, sagte er, „es war allein der poetische Zauber dieses reizenden Winkels, der mich fesselte. Und wie hätte ich auch verwegen sein können, zu hoffen, daß Sie meine Abwesenheit überhaupt bemerken würden?“

„Nun, Sie haben also jetzt den Beweis, daß gar nichts besonders Verwegenes in solcher Annahme gewesen wäre“, lachte sie, „und ich hoffe, Sie werden sich künftig danach richten.“

Der Klang ihrer Stimme und das süße Locken ihrer Augen berauschten ihn aufs neue. Er zog ihre Hand an seine Rippen und hielt sie lange dort fest, überglücklich, daß sie sie ihm nicht entzog.

„Auf morgen also, Don Werner!“ sagte sie mit einer allerliebsten Aussprache des für sie so widerspenstig harten, deutschen Namens, und mit einem letzten lächelnden Reigen des schönen Kopfes, ehe sie sich wieder den andern zuwandte.

Mit halbem Ohr nur vernahm Rodewaldt, was jetzt noch weiter zu ihm gesprochen wurde — die südl. lebhaften, fast überschwenglichen Freundschaftsversicherungen Don Manuels und die gütige Aufforderung seiner stolzen Gemahlin, sich fortan als ein stets willkommenes Mitglied der Familie zu betrachten.

Es war ihm lieb, daß er den Weg nach seinem Hotel allein zurücklegen konnte, denn die Eindrücke der letzten Stunde hatten sein Blut in so ungestüme Wallung versetzt, daß er

(Nachdruck verboten.)

der Einsamkeit bedurfte, es zu beruhigen. Daß der heutige Abend einen Wendepunkt in seinem Leben bedeute und daß mit ihm die Entscheidung über sein künftiges Schicksal gefallen sei, schien ihm in seinem augenblicklichen erregten Gemütszustand außer allem Zweifel. Es war gewiß keine eitle Täuschung, wenn er Isabellas Benehmen eine Deutung gab, die ihn zu den verwegensten Hoffnungen berechtigte. Und die Anspielungen des Profuristen, der die Gefinnungen ihres Vaters aus einem langen, geschäftlichen Verkehr sehr wohl kennen mußte, hatten ihn das lodende Ziel, auf dessen Erreichung in diesem Moment alle seine Wünsche gerichtet waren, als ein keineswegs unerreichbares erscheinen lassen. Schon die Interessen der Bank, zu deren Wahrnehmung man ihn hierher geschickt, machten es ihm ja zur Pflicht, sich die Freundschaft del Vascos zu erwerben. Welche Hindernisse also konnten sich der Verwirklichung seiner Hoffnungen noch entgegenstellen, wenn es ihm gelang, Isabellas Liebe zu gewinnen!

Wohl ging ihm flüchtig die Erinnerung an sein Gespräch mit der geheimnisvollen, jungen Unbekannten durch den Sinn und an ihre sarkastischen Äußerungen über das Haus, dessen Gastfreundschaft sie doch allem Anschein nach gleich ihm genossen. Aber er war unter dem frischen Eindruck des Erlebten nicht geneigt, ihren Worten eine größere Bedeutung beizulegen, als den unbestimmten Warnungen, die ihm vorher zu teil geworden waren. Und es wollte ihm fast wie eine Verfündigung gegen seine neuen Freunde erscheinen, daß sich im Grunde seines Herzens doch das lebhafteste Verlangen nach einer Wiederbegegnung mit diesem seltsamen weiblichen Wesen regte, dessen feurige Augen er so leidenschaftlich wild unter dem Gewebe des Spitzenschleiers hatte blicken sehen, und dessen dunkle, melodische Stimme ihm noch immer im Ohre nachklang.

Neben der Kirche Santa Catarina, am Ende der Calle San Martin, erhebt sich das stattliche Gebäude des Klosters der Dominikanerinnen. Die frommen Schwestern dieses Ordens befassen sich in Buenos Aires nicht nur mit der Erziehung von Kindern aus den vornehmeren Familien, sondern sie haben in ihrem Kloster auch ein Pensionat für reiche, junge Damen eingerichtet, und es gehört in den höheren Gesellschaftskreisen der argentinischen Hauptstadt zum guten Ton, die heranwachsenden Töchter für eine gewisse Zeit ihrer Obhut anzuvertrauen.

Am Morgen nach jener glänzenden Tertulia, die der Präsident mit seinem Besuch beehrt hatte, zog Sennor Manuel del Vasco die Glocke am Eingangstor dieses Klosters. Die Pförtnerin schien ihn zu kennen, denn sie begrüßte ihn sehr ehrerbietig und ließ ihn ohne weiteres in das zu ebener Erde gelegene Sprechzimmer eintreten. Wenige Minuten später erschien die Oberin, eine stattliche Matrone, die in ihrem weißen Ordenskleid mit der schwarzen Manilla und dem großen goldenen Kreuz auf der Brust sehr ehrwürdig und achtungsgebietend ausah. Sennor del Vasco mochte ihr



eine tiefe Verbeugung und küßte nach der Sitte des Landes demütig die dargereichte Hand.

„Ich bitte um Verzeihung, ehrwürdige Mutter, wenn ich meine Rechte Conchita zu dieser etwas ungewöhnlichen Stunde zu sprechen begehre. Aber es handelt sich um die Unterzeichnung einiger wichtiger Dokumente, deren ich dringend bedarf!“

„Ihrem Oheim und Vormund steht es natürlich jederzeit frei, die Sennorita zu sehen“, erwiderte die Oberin freundlich, „und es trifft sich gut, daß sie bereits aus der Messe zurück ist. Ich werde sie sogleich rufen lassen.“

Sie setzte einen Glockenzug in Bewegung und erteilte der eintretenden dienenden Schwester den erforderlichen Auftrag.

Als sie wieder allein miteinander waren, fragte del Vasco: „Haben Sie noch immer über die Launenhaftigkeit und das Ungeklüm Conchitas zu klagen, ehrwürdige Mutter? Ich fürchte freilich, daß diese üblen Eigenschaften zu tief in ihrer Natur begründet sind, als daß es selbst dem segensreichen Einfluß dieses Hauses gelingen könnte, sie zu beseitigen.“

„Die Sennorita ist allerdings ein seltsames und zuweilen schwer zu behandelndes Wesen. Aber es ist leicht, Rücksicht mit ihr zu haben, denn sie hat im Grunde das weichste, gütigste Herz, und sie ist von einer unbestechlichen Wahrheitsliebe, die wohl mit ihrem aufbrausenden und leidenschaftlichen Temperament versöhnen kann. Es gibt hier im Kloster niemand, der sie nicht aufrichtig lieb hätte, und es kommt mir darum gewiß nicht in den Sinn, mich über sie zu beklagen.“

Sennor Manuel schien die letzten Worte nicht gehört zu haben. Er seufzte tief auf und strich sich mit einer sorgenvollen Geherde über die Stirn, als hätte er etwas sehr Schmerzliches vernehmen müssen.

„Es ist das Erbteil ihres Blutes, ehrwürdige Mutter, dieses Blutes, das durch die unselige Heirat meiner Schwester in unsere Familie gekommen ist. Ich will der Dahingegangenen gewiß keine Vorwürfe machen — nein, bei Gott, das sei ferne von mir — aber diese Herzensverirrung war ein Unglück. Wir, die wir unseren Stammbaum bis auf Cortez selbst zurückführen, wir mußten einen Menschen in unsere Familie aufnehmen, dessen Mutter eine Farbige gewesen war! Es war unmöglich, meine arme Schwester von ihrer Verblendung zu heilen, obwohl wir es an Versuchen dazu wahrlich nicht fehlen ließen. Ich glaube, sie hätte sich von diesem Ortega eines Tages sogar entführen lassen, wenn meine tiefgebeugten Eltern nicht endlich schweren Herzens ihre Einwilligung zu der Verbindung gegeben hätten.“

„Und sie hatten es doch wohl kaum zu bereuen, Don Manuel“, sagte die Oberin milde. „Sennor Ruiz Ortega starb nicht nur als ein sehr reicher, sondern auch als ein sehr angesehener und hochgeachteter Mann. Man sagt, daß es der Gram über den Verlust seiner heißgeliebten Gemahlin gewesen sei, der ihm das Herz gebrochen.“

„Gewiß, er war ein ehrenwerter Mann, der alles tat, was in seinen Kräften stand, um meine Schwester das ungeheure Opfer vergessen zu lassen, das sie ihm mit dieser Heirat gebracht. Aber seine trefflichen Eigenschaften und seine Millionen konnten doch die traurige Tatsache nicht aus der Welt schaffen, daß in seinen Adern — doch da ist Conchita. Sie darf kein Wort von diesen Dingen hören.“

In der Tat war die Gerufene soeben auf der Schwelle erschienen, ein junges Mädchen, von vielleicht siebzehn Jahren. Ihre schlank und geschmeidige Gestalt, die eben im Begriff schien, sich zu voller Schönheit zu entwickeln, wurde von einem glatten, knapp anliegenden, schwarzen Atlasrock umschlossen. Der Rock fiel nur bis auf die Knöchel nieder, und ließ die Füße frei, die klein und fein geformt waren, wie die der meisten Argentinierinnen. Eine Fülle wirrer, schwarzer Locken drängte sich unter der Mantilla hervor, um die hoch, edel gebildete Stirn, die, wie das ganze Antlitz, der lange biegsame Hals und die auffallend schönen Hände, von lichtbräunlicher Farbe waren — von einem warmen, beinahe goldigen Bronzeton, wie ihn zuweilen die Haut in voller Gesundheit und Jugendfülle prangender Sizilianerinnen aufzuweisen hat. Die Bügel des länglichen Gesichtchens mit der leicht gebogenen, schmalen Nase, dem rundlichen Kinn und den anmutig geschwungenen Lippen waren nicht regelmäßig genug, um es zu einem Typus vollkommener Frauenschönheit zu machen, aber selbst in diesem Moment, wo sie einen trotzig finsternen Ausdruck angenommen hatten, waren sie von einem

seltsamen, schwer zu beschreibenden, fremdartigen Reiz. Das junge Mädchen trug keinen Schmuck; nur an dem Ringfinger ihrer linken Hand, mit der sie in einer ungeduldigen Bewegung die widerpenstigen Locken von der Stirn zurückstrich, funkelte ein Brillant.

„Ah, Sie sind es, Oheim, der mich zu sprechen verlangte! — Nun wohl, ich bin zu Ihren Diensten.“

Das war in keineswegs liebenswürdigem Tone gesprochen, und die kleine Falte zwischen den dunklen, über der Nasenwurzel fast zusammenstoßenden Brauen verschwand auch nicht, als Sennor Manuel del Vasco mit all der warmen, überströmenden Herzlichkeit, die ihm so vortrefflich anstand, auf sie zutrat.

„Ja, meine liebe Conchita, ich bin es. Es drängte mich, zu erfahren, wie dir der gestrige Abend bekommen ist.“

„Ausgezeichnet, wie Sie sehen. Ich war bereits in der Kirche, um mir Vergebung für all die Sünden zu holen, die ich gestern begangen.“

Manuel del Vasco lächelte. „Ich denke, für die Sünden, die unter dem Dache meines Hauses begangen werden, läßt sich leicht genug Absolution erhalten. Aber es war auch nicht das allein, das mich so früh hierher geführt hat. Du wirst die Güte haben, liebe Conchita, einige Schriftstücke zu unterzeichnen, die ich für den nächsten Termin in unserem Prozeß aufgesetzt habe, und die noch heute an das Gericht abgesandt werden müssen.“

„Ah, dieser Prozeß! Wird er in jenem Termin nun endlich zur Entscheidung gelangen?“

„Darauf ist leider nicht zu hoffen“, erwiderte del Vasco mit einer Miene schmerzlichen Bedauerns. „Es sind die geschicktesten Anwälte von Buenos Aires, die unsern Gegnern zur Seite stehen, und sie werden gewiß kein Mittel unversucht lassen, ehe sie sich für besiegt erklären.“

„Aber sie werden doch endlich dazu gezwungen sein? Das ist doch Ihre feste Ueberzeugung, Oheim?“

Don Manuel wiegte das Haupt. „Ich hoffe es, mein Kind — ich hoffe zuversichtlich. Würde dich doch ein Sieg unserer Gegner mehr als die Hälfte deines Vermögens kosten. Aber eine Bürgschaft für den glücklichen Ausgang der Sache — wer vermöchte sie zu übernehmen? Es ist ein großes Unglück, daß sich unter den nachgelassenen Papieren deines Vaters keine unanfechtbare Bestätigung dafür hat entdecken lassen, daß sein ehemaliger Teilhaber durch die Auszahlung seines Anteils von ihm vollständig abgefunden worden war. Wären wir im Besitz dieser Beweise, so müßten die Nachkommen jenes Mannes natürlich ohne weiteres mit den Ansprüchen abgewiesen werden, die sie nach deines Vaters Tode geltend gemacht haben. Aber sie wissen, daß die Dokumente, auf die es ankommt, sich nicht in unseren Händen befinden und bedenken sich deshalb nicht, die Hälfte jener ausgedehnten Ländereien in der Provinz Tucuman zu beanspruchen, die vor zwanzig Jahren nur eine nahezu wertlose Wildnis waren, während sie heute auf mehrere Millionen zu schätzen sind.“

„Und wenn es uns nun auch künftig nicht gelingt, die auf so unbegreifliche Weise verschwundenen Dokumente herbeizuschaffen?“ beharrte Conchita, während ihre großen, samt-schwarzen Augen mit durchdringendem Blick auf den Oheim gerichtet waren. „Werde ich dann den Prozeß verlieren?“

„Das möge Gott verhüten, mein Kind“, rief del Vasco mit einer Handbewegung, welche die ganze Größe seines Entsetzens bei solcher Vorstellung ausdrücken sollte. „Es wäre ein schreckliches Unglück, und wir wollen nicht daran denken, solange wir noch eine Hoffnung haben, es zu verhüten.“

„Das klingt wesentlich anders als die Sprache, die Sie noch vor einem halben Jahre führten, Oheim! Damals waren Sie Ihres Erfolges ganz gewiß.“

„Soll das ein Vorwurf sein, Conchita? Du würdest mir damit ein Unrecht tun. Ich lebe ja beinahe nur noch für diesen Prozeß. Alle meine Gedanken sind auf ihn gerichtet, und du würdest mich bemitleiden, wenn du die Zahl der schlaflosen Nächte wüßtest, die er mich bereits gekostet. Sollte es uns vom Himmel beschieden sein, den Ränken der Gegenparteien trotz all meiner Anstrengungen zu unterliegen, so dürftest du mir doch guten Gewissens das Zeugnis ausstellen, nicht nur als der Bruder deiner edlen, unvergeßlichen Mutter und als dein Vormund, sondern auch als dein Sachwalter und Rechtsbeistand meine volle Schuldigkeit getan zu haben.“

Seine klangvolle Stimme hatte sich zuletzt bis zu feierlichem Pathos erhoben, und mit einer ausdrucksvollen Geberde hatte er die Hand auf das Herz gelegt.



In Conchitas Gesicht offenbarte sich nicht die aller kleinste Gemütsbewegung. „Wir werden diesen Prozeß gewinnen, Oheim!“ erklärte sie kurz und hart, in einem beinahe befehlenden Ton. „Ihn verlieren hieße ja die Ehre meines Vaters preisgeben — hieße den edelsten, rechtschaffensten Menschen als einen Betrüger gebrandmarkt sehen. Und solange noch ein Tropfen Blut in mir ist, wird das nimmermehr geschehen! — Geben Sie mir die Schriftstücke, ich werde sie unterschreiben.“

Del Vasco entnahm der ledernen Mappe, die er mitgebracht hatte, einige Aktenstücke, um sie seinem Mündel zu überreichen. Diese trat an den Tisch, auf dem sich das nötige Schreibgerät befand und vollzog rasch die Unterschriften, ohne den Inhalt der Dokumente auch nur eines Blicks zu würdigen.

Unmutig warf sie dann die Feder fort und sagte: „Das wäre also dann erledigt. Haben Sie mir sonst noch etwas zu sagen, Oheim?“

„Allerdings, mein Kind. Deine Tante und Isabella haben sich bei mir über dich beschwert.“

„Haben sie das wirklich? Und was ist es, das ich verbrochen habe?“

„O, von einem Verbrechen ist da natürlich nicht die Rede. Aber es hat sie sehr schmerzlich berührt, daß du dich auch gestern wieder von der Gesellschaft ferngehalten hast. Isabella behauptet, sie sei deiner während des ganzen Abends nicht ein einziges Mal ansichtig geworden.“

„Damit mag sie wohl einmal die Wahrheit gesagt haben. Ich zog es vor, mich im Patio aufzuhalten.“

„Und darf ich fragen, weshalb?“

„Weshalb?“ Ah, weil es dort kühler war, oder weil mir die Gesellschaft der schweigenden Blätter und Blumen lieber ist als die mancher Menschen, oder weil — — aber weshalb sollen wir davon sprechen? Was ich da sagen müßte, könnte Ihnen ja doch unmöglich gefallen.“

„Du bist ein seltsames Wesen, Conchita! Auch wenn man sich bemüht, dir eine Freude zu machen, muß man in beständiger Furcht sein, dich zu kränken. Ich selbst habe mich ja schon hinlänglich an deine Launen und Sonderbarkeiten gewöhnt. Aber es darf dich nicht wunder nehmen, wenn deine Tante und Isabella sich davon immer aufs neue verletzt fühlen. Und sie haben es nicht um dich verdient, daß du dich bei jeder Gelegenheit so lieblos und undankbar — —“

Sie sah ihn an und es schien, als seien ihre schwarzen Augen noch dunkler geworden. Manuel del Vasco verstummte unwillkürlich unter diesem funkelnden Blick.

„Lieblos?“ wiederholte sie, „undankbar? Nun wohl, wenn man mir mit solchen Vorwürfen kommt, muß ich wohl aufrichtig sein. Wodurch denn haben sich Ihre Gattin und Ihre Tochter einen Anspruch auf meine Liebe und Dankbarkeit erworben? Dadurch etwa, daß sie mich trotz ihres inneren Widerwillens in ihrem Hause dulden? Dadurch, daß sie sich den Anschein zu geben bemühen, mich als ein ebenbürtiges Geschöpf anzusehen, obgleich sie mich in Wahrheit als den Abkömmling einer tiefer stehenden Rasse verachten? In der Tat, ich bin schlecht genug, mich ihnen für diese Großmut nicht im geringsten verpflichtet zu fühlen.“

„Conchita! Um des Himmels willen, Kind, ich beschwöre Sie —“ fiel die Oberin, von dem leidenschaftlichen Bornesausbruch des jungen Mädchens aufs äußerste betroffen, mahnend ein.

Doch Conchita hörte nicht auf sie und fuhr, gegen Don Manuel gewendet, noch heftiger fort: „Sie brauchen mich nicht so entsetzt und so mitleidig anzusehen, Oheim! Ich weiß sehr wohl, was ich sage. Und nun, da es einmal heraus ist, nun werden Sie mich, wie ich hoffe, für alle Zukunft von der Verpflichtung entbinden, Ihr Haus zu besuchen.“

(Fortsetzung folgt.)

## Ach, dieses Publikum?

Skizze von Anton Tschelow.

(Schluß.)

(Nachdruck verboten.)

Der Zug fährt in eine Station ein. Fünf Minuten Aufenthalt. Vor der dritten Glocke betritt Podtjagin das erwähnte Coupé zweiter Klasse. Ihm folgt der Stationsvorsteher mit der roten Mütze. „Hier dieser Herr,“ beginnt Podtjagin, „meint, ich hätte kein Recht, mir sein Billet vorzeigen zu lassen, und . . . er nimmt's mir übel. Der Stationsvorsteher, wollen Sie dem Herrn gefälligst erklären,

ob ich laut Vorschrift oder zum Spaß nach seinem Billet frage. — Mein Herr,“ sagt Podtjagin zu dem kranken Passagier, „mein Herr, bitte, fragen Sie den Vorsteher, wenn Sie mir nicht glauben.“

Der Kranke zuckt zusammen, als hätte ihn eine Schlange gebissen, schlägt die Augen auf, richtet sich langsam auf und sagt mit weinerlichem Gesicht:

„Mein lieber Gott! Ich habe ein zweites Pulver genommen und war soeben eingeschlafen, und da ist er schon wieder! . . . Ich flehe Sie an, haben Sie Erbarmen!“

„Sie können den Herrn Stationsvorsteher sprechen und ihn fragen, ob ich das Recht habe, Ihren Fahrchein zu verlangen, oder nicht.“

„Das ist nicht anzuhalten! Da haben Sie Ihren Fahrchein! Da, nehmen Sie ihn! Ich kaufe noch fünf Billets, nur lassen Sie mich ruhig sterben. Sind Sie denn niemals selber krank gewesen? Welch ein gemüthloses Volk!“

„Das ist geradezu eine Schitane!“ brummt ein Herr in Militäruniform. „Anderst kann ich mir diese Ausdringlichkeit nicht erklären.“

„Lassen Sie doch . . .“ sagt der Stationsvorsteher ärgerlich und zupft Podtjagin am Ärmel.

Podtjagin zuckt die Achseln und geht langsamen Schrittes hinter dem Stationsvorsteher her.

„Da rate mal einer, wie man's den Menschen recht tut!“ denkt er verwundert. „Ich habe doch feinetwegen den Stationsvorsteher gerufen, damit er sich beruhige, und da . . . schimpft er noch.“

Nächste Station. Zehn Minuten Aufenthalt. Vor der Glocke treten zu Podtjagin, während er am Buffet Selterswasser trinkt, zwei Herrn heran; der eine in der Uniform eines Ingenieurs, der andere in Militäruniform.

„Hören Sie mal, Oberschaffner!“ sagt der Ingenieur zu Podtjagin. „Ihr Benehmen dem kranken Passagier gegenüber hat alle Augenzeugen empört. Ich bin Ingenieur Ruzski, das hier ist der . . . Herr Oberst. Wenn Sie sich bei dem Passagier nicht entschuldigen, dann reichen wir bei dem Vorgesetzten der Eisenbahnverwaltung, unserem Bekannten, eine Klage ein.“

„Meine Herren, ich habe doch . . . Sie haben ja . . .“ stotterte Podtjagin.

„Wir verlangen keine Erklärungen. Aber wir erklären Ihnen, daß wir den Passagier unter unseren Schutz nehmen, wenn Sie sich bei ihm nicht entschuldigen.“

„Schön, ich . . . will mich ja entschuldigen . . . Bitte schön . . .“

Nach einer halben Stunde hat Podtjagin sich eine Entschuldigungsphrase ausgedacht, die den Passagier befriedigen würde, ohne daß er sich in seinem Amt dabei etwas vergab, und er betritt das Coupé.

„Mein Herr!“ sagt er zu dem Kranken. „Hören Sie, mein Herr!“

Der Kranke springt erschrocken auf.

„Was ist los?“

„Ich möchte . . . na, . . . nehmen Sie's mir nicht übel . . .“

„Gibt mir Wasser! . . . Ach!“ ruft der Kranke keuchend und packt sich am Herzen. „Kaum war ich nach dem dritten Morphiumpulver eingeschlafen . . . und da ist er schon wieder! Gott, wann wird diese Dual endlich ein Ende haben!“

„Entschuldigen Sie . . . ich wollte . . .“

„Hören Sie . . . Lassen Sie mich auf der nächsten Station heraus . . . Ich bin nicht imstande, länger so zu leiden . . . Ich . . . ich sterbe . . .“

„Das ist niederträchtig, gemein!“ ruft das Publikum empört. „Machen Sie, daß Sie hinauskommen! Sie sollen für diese Schitane Ihre Strafe haben! Scheren Sie sich fort!“

Podtjagin macht eine Bewegung mit der Hand, seufzt und verläßt das Coupé. Er geht in das Dienstcoupé, setzt sich erschöpft an den Tisch und klagt:

„Ach, dieses Publikum! Da mag einer wissen, wie man's recht macht! Das kommt aber von dem großen Dienstfeier! Unwillkürlich pfeift man auf alles und trinkt wieder . . . Tut man seine Arbeit nicht, so wird geschimpft, — fängt man an zu arbeiten, so wird wieder geschimpft. . . . Dann ist's besser, zu trinken!“

Podtjagin lert mit einem Zuge eine halbe Flasche und denkt nicht mehr an Arbeit, Pflichten und Gewissenspein.





### So soll es sein!

Für Haus und Herd den guten Rat:  
Wahr' deine Thür so früh als spät;  
Zufriedenheit, stets unverdrossen,  
Mache zum ständigen Hausgenossen;  
Froh Sinn lade dir oft zu Gast,  
Halt ihn zurück — zu heitrer Raft.  
Mißmut klopfte vergebens an —,  
Den Grillen werde nicht aufgetan.  
Vor Streitsucht schiebe den Riegel vor —  
Vor Ehrgeiz verschließe Thür und Tor —  
Tritt aber die Freundschaft über die Schwelle,  
Gib ihr des Hauses freundlichste Stelle,  
Schiebe den Stuhl ihr an den Herd;  
Halte sie warm und halte sie wert,  
So daß sie deines Glücks sich freue —  
Dann ist's die echte, dann ist's die treue.

### Nach dem Essen.

Für Gesunde sowohl als für Kranke ist eine größere Bewegung oder eine geistige Anstrengung gleich nach dem Essen nicht zu empfehlen, denn die Natur gebietet uns selbst, wenn auch nicht Schlaf, jedoch körperliche und geistige Ruhe. So fühlen sich die Italiener nach ihrer Siesta sehr wohl. Und schläft nicht der Säugling ein nach dem Stillen? Ist nicht jedes Tier nach dem Essen geneigt, auszuruhen? Die in dieser Hinsicht gemachten Versuche sprechen auch für die Ruhe nach dem Essen. So hat man mehrere gleichgesunde und genährte Jagdhunde teils nach dem Essen der Ruhe überlassen, teils aber herumgejagt. Bei der nach einer bestimmten Zeit vorgenommenen Sektion derselben zeigte sich, daß in dem Magen der Hunde, welche herumgelaufen waren, die Verdauung kaum begonnen hatte. Indessen soll aber der Nachmittagschlaf kurz sein,  $\frac{1}{4}$ — $\frac{1}{2}$  Stunde dauern, man lege sich nicht horizontal nieder, sondern ruhe bloß im Armstuhle halb sitzend. Der lange Schlaf verzögert die Verdauung, deshalb ist es gefährlich, sich nach reichlichem Abendessen niederzulegen.



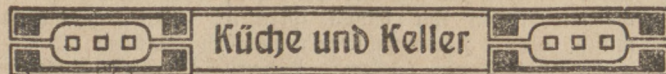
### Der ehrliche Finder.

Vor mehreren Jahren verlor einmal ein Herr von Chavigné in Paris auf der Straße sein Portefeuille, das 40 Billets zu 1000 Franks enthielt. Er geht zum Polizeikommissär, seinen Verlust zu melden. „Ich fürchte, das Geld ist verloren“, sagt er zu dem Kommissär. „Ich reise heute abend nach Reims. Mein Name steht in dem Portefeuille. Wird es gefunden, kann man mir es leicht zurückstellen. Eine Viertelstunde später ist der Herr Graf auf dem Bahnhofe der Westbahn. Erste Klasse, Reims — ein Billet!“ „Haben Sie etwas verloren, mein Herr?“ fragt eine schüchterne Stimme hinter ihm. „Ja gewiß! rue Croix-des-Petits-Champs! ein Portefeuille mit 40 Billets zu 1000 Franks.“ „Ah, mein Herr! Ich freue mich, es Ihnen wiederbringen zu können. Ich habe das Portefeuille gefunden; es war nicht verschlossen, ich habe es geöffnet, Ihren Namen gefunden und die Notiz, daß Sie heute abend nach Reims wollten. Sehen Sie nach, ob noch alles in Ordnung ist.“ Herr von Chavigné grüßte den braven Arbeiter sehr höflich, setzte sich in das Coupé und fuhr nach Reims. Am Abend, beim Souper, gab die Geschichte des verloren gegangenen und wiedergefundenen Portefeuilles den Stoff zur Unterhaltung. „Und welche Belohnung haben Sie dem armen Menschen gegeben?“ fragte Madame Cliquot. „Meiner Treu! . . . nichts — gar nichts — ich habe wahrlich nicht daran gedacht. Der Zug wollte eben abgehen und —“ „Dies Vergessen müssen Sie wieder gut machen, mein Freund. Kehren Sie morgen nach Paris zurück; suchen Sie den braven Mann

wieder zu finden und teilen Sie mit ihm die 40 000 Franks. Ich gebe für mein Teil 10 000 dazu.“ Es kostete Herrn von Chavigné und der Polizei viel Mühe, den Bloufenmann, der in sein Arbeiterquartier zurückgeflucht war, wieder aufzufinden. Dennoch gelang es. Heute hat er 1500 Livres Rente, die er seiner Ehrlichkeit verdankt.

### Auch eine Kritik.

Als auf dem herzoglichen Theater zu Weimar zum ersten Male (es geschah dies im Jahre 1803) Goethes „Natürliche Tochter“ zur Aufführung kam, wollte es der Zufall, daß zwei Jeneser Studenten neben der Parkettloge des der Vorstellung bewohnenden Dichters ihre Plätze nahmen. Nachdem der erste Akt ohne ein Zeichen von Beifall vorüber war, fragte der eine der Musensohne den andern: „Du, von wem ist denn eigentlich das Ding?“ — „Ei, von wem anders als von Vulpinus.“ — Goethe hörte dies und sagte ärgerlich: „Sie irren, es ist von Goethe.“ — „Bah!“ nahm der Student, welcher Goethe nicht kannte, geringschätzig das Wort. „Das glaub ich nicht.“ — „Meine Herren“, erwiderte der Dichter etwas gereizt, „das muß ich besser wissen, denn ich selbst habe das Stück geschrieben, und ich heiße Goethe.“ Die Studenten schwiegen, etwas verblüfft. Als aber das Stück vorüber, der Vorhang gefallen war und der erwartete Beifallsturm nicht losbrechen wollte, trat einer der Musensohne zu Goethe heran, klopfte der Exzellenz vertraulich auf die Schulter und sagte: „Sehen Sie, bester Herr, das Stück ist doch von Vulpinus! Es hat ja nicht gezogen.“ Eine etwas herbe, aber nicht ganz unpassende Rezension dieses trotz dichterischer Schönheiten als Theaterstück verunglückten Werkes.



**Schinkenstrudel.** Zehn Personen. Vorbereitungszeit zwei Stunden. — Aus einem halben Liter feinen Mehles, einem Ei, etwas Salz und einer halben Tasse lauwarmen Wassers macht man einen weichen Teig, arbeitet ihn mit den in Mehl getauchten Händen so lange durch bis er Blasen schlägt, läßt ihn eine halbe Stunde auf einer erwärmten Schüssel rasten, mangelt ihn auf einem Brett oder Backtisch aus, und zieht ihn auf einen mehlobstaubten Tuch mit den Händen möglichst dünn aus. — In diesem Ausziehen, bei dem der Teig nicht zerreißen darf, besteht die Kunst der Bereitung. — Nun bestreicht man ihn mit einer Mischung von einem Viertel-Liter fettem, saurem Rahm, den man mit drei Eidottern verquirlte, streut 250 Gramm fein gewiegten, gekochten Schinken über, rollt den Strudel zusammen, legt ihn in eine mit Butter ausgestrichene Kasserolle, bestreicht ihn mit zerlassener Butter und bäckt ihn bei mittlerer Ofenhitze eine knappe Stunde, während des Backens ein wenig kochenden Rahms aufgießend.

### Vexierbild. (Nachdruck verboten.)



Wo sind die beiden Wölfe?

(Auflösung folgt in nächster Nummer.)